

واجب دی

انگلش گائیڈ

TO
RAINBOW

درجہ ۸ کے لئے ★ For Class VIII

مؤلف

(مولانا) واجب علی قاسمی

استاذ جامعہ اسلامیہ مظفر پور اعظم گڑھ



مکتبہ نعیمیہ

صدر بازار مونا تھم پور ۲۰۵۱۰

Lesson	Contents	Pages
1	Skill of Judging	1-6
2	The Parrot and the Mango	7-11
3	Trees	12-14
4	Guru Dronacharya	15-20
5	The wicked Money – lender	21-25
6	A Fair.	26-27
7	Helen Keller.	28-31
8	The Cub's teacher.	32-36
9	The busy world.	37-39
10	The Story of the bicycle.	40-43
11	A Great day in Indian History	44-50
12	Team Work.	51-52
13	Radha, The Brave Girl	53-58
14	The man who gave India wings	59-64
15	Mary's lamb	65-67
16	The Missile Man of India.	68-72
17	Holidays.	73-76
18	Florence Nightingale.	77-83
19	Mahatma Gandhi.	84-89

Lesson No: 1

Skill of Judging.

The chief of the.....than his father.

Chief.	(چیف)	خاص	Army	(آرمی)	فوجی
Son.	(سن)	پٹا	Invited.	(انوائسڈ)	دعوت دی
Courtier.	کورٹیر	درباری	Arrived	(آرائیوڈ)	پہونچے
Dinner.	(ڈیز)	رات کا کھانا	Bless.	(بلیس)	وعدا دینا
New born	(نیو بورن)	نو مولود	Child.	(چائلڈ)	بچہ
Great.	(گریٹ)	عظیم	Warrior	(ویریر)	جنگجو
Like.	(لائک)	کی طرح	Wise.	(وائز)	عقلند
Witty.	(ویٹی)	حاضر جواب	Was Standing.	(وازا سٹینڈنگ)	کھڑا تھا
Near by.	(نیر بائی)	قریب میں	Said.	(سید)	کہا
Majesty.	میجسٹی	جاہ و جلال			

وہ نگر کے فوجی کمانڈر کے یہاں ایک بیٹا پیدا ہوا، اس نے بادشاہ کو شادی پر راضی اور درباریوں کو رات کے کھانے پر مدعو کیا، بادشاہ اور درباری اس نو مولود بچے کو دعا دینے کے لیے پہونچے، بادشاہ بچے کے قریب گیا اور کہا: بچے! خدا تمہارے ساتھ بھلائی کا معاملہ کرے، تم اپنے والد کی طرح ایک عظیم جنگجو بنو، عقلند اور حاضر جواب تینالی رامن اس کے قریب کھڑا تھا، اس نے کہا: آپ کا احترام سر آنکھوں پر! وہ اپنے والد سے بھی عظیم جنگجو بنے گا۔

The King asked.....suggest some way.

Asked.	(آسکڈ)	سوال کیا	How.	(ہاؤ)	کیسے
Judge.	(جج)	فیصلہ کرنا	Replied.	(رپلائڈ)	جواب دیا

Appearance	(ایپرنس)	دیکھنے سے	Some.	(سم)	کچھ
Jealous.	(جیلز)	حاسد	chance.	(چانس)	موقع
Humiliate.	(ہومیلیٹ)	ذلیل کرنا	Predict	(پریڈکٹ)	پیشین گوئی کرنا
Baby.	(بے بی)	چھوٹا بچہ	Grow.	(گرو)	بڑا ہونا
Yes.	(یس)	ہاں	Right.	(رائٹ)	درست
Think.	(تھنک)	سوچنا	Should.	(شڈ)	چاہئے
Test.	(ٹیسٹ)	امتحان	Suggest	(سجیسٹ)	صلاح و مشورہ
Some Way	(سم وے)	کوئی طریقہ	Got	(گوٹ)	پایا

بادشاہ نے تینالی رامن سے پوچھا: تم اس بات کا فیصلہ کیسے کر سکتے ہو؟ تینالی رامن نے جواب دیا: میں اس کو دیکھ کر فیصلہ کر سکتا ہوں، کچھ حاسد درباریوں نے تینالی رامن کو ذلیل کرنے کا موقع پایا، ان میں سے ایک نے کہا: آپ کی عزت اور احترام سر آنکھوں پر، تینالی رامن یہ پیشین گوئی کیسے کر سکتا ہے کہ یہ بچہ بڑا ہو کر ایسا بنے گا۔

بادشاہ نے کہا: "ہاں تم بالکل ٹھیک کہتے ہو، میں سوچتا ہوں کہ اس کا امتحان لینا چاہیے، کیا تم کوئی طریقہ بتلا سکتے ہو؟"

Another courtiers said.....Without touching them.

Another.	(این اور)	ایک دوسرا	Idea.	(آئیڈیا)	تدبیر
Order.	(اورڈر)	حکم	Identical	آئیڈینٹیکل	ایک جیسا
Gold.	(گولڈ)	سونا	Pots.	(پوٹس)	برتن
To be made.	(ٹو بی میڈ)	بنانے کے لیے	Must.	(مسٹ)	ضرور
Solid.	(سولڈ)	ٹھوس	Other.	(اڈر)	دوسرا
Hollow.	(ہولو)	خالی	Then.	(دین)	پھر
Tie.	(ٹائی)	باندھنا	Chain.	(چین)	زنجیر

On.	(اون)	پر	Ceiling	(سیلنگ)	چھت
Look.	(لک)	دیکھنا	From.	(فروم)	سے
Distance	ڈسٹینس	دوری	Identify	آڈینٹی فائی	پہچانا
Without.	(وداؤٹ)	بغیر	Touching	(ٹچنگ)	چھونا

ایک دوسرے درباری نے کہا، آپ کا احترام سر آنکھوں پر! میرے پاس اس کا امتحان لینے کی ایک تدبیر ہے، ہم لوگ ایک جیسا دو برتن بنانے کا حکم دیں گے، ایک برتن تو ٹھوس سونے کا جب کہ دوسرا سونے کا کھوکھلا برتن ہوگا، پھر ہم ان برتنوں کو ایک جیسی زنجیر سے چھت میں باندھ دیں گے، اس کے بعد ہم لوگ تینالی رامن سے کہیں گے کہ (ان برتنوں کو) دور سے دیکھو، پھر ہم اس سے کہیں گے کہ انھیں بغیر چھوئے ہوئے بتاؤ کہ کون سا برتن ٹھوس ہے، اور کون سا کھوکھلا ہے۔

The king Krishna Deva.....Not touching them

Servant	سروینٹ	نوکری	To make.	(ٹو میک)	بنانا
Arrangements	ارینجمنٹس	انتظامات	Gold smith	گولڈ اسمتھ	سونار
Hung.	(ہنگ)	لٹکائے گئے	Was called	(واز کولڈ)	بلایا گیا
Tell.	(ٹیل)	بتلانا	Right.	(رائٹ)	دائیں طرف
Left.	(لیفٹ)	بائیں طرف	Present.	(پریزنٹ)	موجود
Court.	(کورٹ)	دربار	surprised.	سرپرائزڈ	متحیر ہو گئے
Correct.	(کرکٹ)	صحیح	Answer.	(آنسر)	جواب
Just.	(جسٹ)	صرف	So far.	(سوفار)	بہت دور

بادشاہ کرشنا دیو نے اپنے نوکری سے امتحان لینے کے لیے سارا انتظام کرنے کو کہا، چنانچہ ایک جیسے سونے کے دو برتن سونار سے بنوائے گئے، تینالی رامن کو دیکھنے اور پہچاننے کے لیے وہ دونوں برتن زنجیر سے چھت میں لٹکادیے گئے۔

تینالی رامن کو بلایا گیا، بادشاہ نے اس سے یہ بتلانے کے لیے کہا کہ اس میں سے کون سا برتن کھوکھلے سونے کا اور کون سا ٹھوس سونے کا بنایا گیا ہے۔

تینالی رامن نے کہا! آپ کی عزت و احترام سر آنکھوں پر! داہنی طرف کا برتن ٹھوس سونے کا بنایا گیا ہے، اور دوسرا بائیں طرف کا کھوکھلا ہے۔

بادشاہ اور دربار میں موجود دوسرے لوگ تینالی رامن کے صحیح جواب سے متحیر رہ گئے، بادشاہ نے اس سے پوچھا: تینالی! کس طرح سے تم نے بغیر چھوئے ہوئے صرف دیکھ کر اتنی زیادہ دوری سے صحیح صحیح بتلا دیا۔

Tenali repliedby appearance.

Observed.	اوپر روڈ	بھانپ لیا	Straining.	اسٹریٹنگ	سیدھا لٹکانا
Due to.	(ڈیوٹو)	کی وجہ سے	Weight.	(ویٹ)	وزن
Light.	(لائٹ)	ہلکا	Swaying.	سوئینگ	جھولنا
Slightly.	(سلائیٹلی)	ہلکے ہونے کی وجہ سے	Easily.	ایزیلی	آسانی سے
Held.	(ہیلڈ)	پکڑے	imprese.	(امپریسڈ)	متاثر ہوا
Skill.	(اسکل)	صلاحیت	Agree.	(ایگری)	اتفاق کرنا

تینالی نے جواب دیا: آپ کا احترام سر آنکھوں پر! میں نے محسوس کیا کہ وہ زنجیر جس میں ایک برتن بندھا ہوا ہے، وزن کی وجہ سے زنجیر بالکل سیدھی لٹک رہی ہے، اور دوسرا برتن جو کہ کھوکھلا اور ہلکا ہے وہ ہلکے ہلکے سے ہل رہا تھا، اس وجہ سے میں آسانی سے فیصلہ کر سکا کہ سیدھی والی زنجیر ٹھوس سونے کے برتن کو اٹھائے ہوئے ہے، بادشاہ تینالی رامن کے فیصلہ کرنے کی صلاحیت سے متاثر ہوا، اس (بادشاہ) نے کہا: ہاں، میں اب متفق ہوں کہ تم (صرف) دیکھ کر صحیح فیصلہ کر سکتے ہو۔

Answer the following questions.	مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔
Qu: 1- Where did the king and Courtiers go for dinner?	بادشاہ اور درباری رات کے کھانے پر کہاں گئے تھے؟
An: 1- The king and other courtiers went to chief of army's house for dinner.	بادشاہ اور دوسرے درباری فوجی کمانڈر کے گھر رات کے کھانے پر گئے تھے۔
Qu: 2- Who were jealous of Tenali Raman?	تینالی رامن کے حاسد کون تھے؟

An: 2- Some other courtiers were jealous of Tenali Raman.	کچھ دوسرے درباری تینالی رامن کے حاسد تھے۔
Qu: 3- What did Tenali say about the child's future?	تینالی نے بچے کے مستقبل کے بارے میں کیا کہا؟
An: 3- Tenali said that the child would be greater warrior than his father.	تینالی نے کہا یہ بچہ اپنے والد سے عظیم جنگجو ہوگا۔
Qu: 4- How was Tenali tested for his judgement?	تینالی کے فیصلہ کا کیسے امتحان لیا گیا؟
An: 4- The king hung a solid gold pot and a hollow pot with chain from ceiling. The king said to identify them without touching.	بادشاہ نے ایک ٹھوس سونے اور ایک کھوکھلے برتن کو زنجیر سے چھت میں لٹکا دیا، بادشاہ نے بغیر چھوئے ہوئے اس کو پہچاننے کے لیے کہا۔

Word Power.

Fill in the blanks with the following words						نیچے دیے گئے الفاظ سے خالی جگہوں کو پر کیجیے
Courtiers	Judgements	Warrior	Jealous	Witty	Surprised	

Akbar was a Great warrior. He had many Courtiers. One of them was Birbal. He was very witty. He surprised every one by his judgement. Others were jealous of him.

Language Practice.....زبانی مشق

Join the following with and, but, or,	Or, But, And سے مندرجہ ذیل الفاظ کو ملائیے۔
One has been done for you.	ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔

My sister is well but my brother is ill.

An: 1- He sells mangoes, grapes and bananas .

An: 2- Reena and Ritu played well .

An: 3- We must start at once or we will be late .

An: 4- Richa went to school but Hari stayed at home .

Maryam & Lora

* * * * *

~~Fakir Hussain~~

11/11

ad. reg. sub. thm

ceiling line

Lesson No:2

The Parrot and the Mango

There was a parrotwhile eating.

Parrot.	(پیرٹ)	طوطا	Green.	(گرین)	ہرا
Red.	(ریڈ)	سرخ	Beak.	(بیک)	چونچ
Loved.	(لوڈ)	چاہتا تھا	Fly.	(فلائی)	اڑنا
High.	(ہائی)	اونچا	Through.	(تھرو)	کی طرف
Jungle.	(جنگل)	جنگل	Looked.	(لکڈ)	دیکھا
Down.	(ڈاؤن)	نیچے	Saw.	(سا)	دیکھا
Mango.	(مینگو)	آم	Tree.	(ٹری)	درخت
Lovely.	(لولی)	خوب صورت	Yellow.	(یلو)	پیلا
Hanging.	(ہینگنگ)	لٹک رہے	Branches.	(برانچیس)	شاخیں
Mouth.	(ماؤتھ)	منہ	Watered.	(وائرڈ)	پانی آگیا
Thought.	(تھاٹ)	سوچا	Having.	(ہیونگ)	کھانا
Himself.	(ہم سلف)	خود سے	Want.	(وانٹ)	چاہنا
Big.	(بگ)	بڑا	Juicy.	(جوی)	رسیلا
Tired.	(تائرڈ)	تھک گیا	So long.	(سولونگ)	بہت دور
Way.	(وے)	طریقہ	Rest.	(ریسٹ)	آرام کرنا
Eating.	(ایٹنگ)	کھانا			

ایک طوطا تھا، وہ ہرا تھا، اس کی چونچ سرخ تھی، وہ اڑنا چاہتا تھا، ایک دن طوطا بلندی پر اڑ رہا تھا، وہ جنگل کی طرف اڑ رہا تھا، اس نے نیچے دیکھا، اس نے ایک آم کا درخت دیکھا، وہاں خوبصورت پیلے آم اس کی شاخوں پر لٹک رہے تھے، اس کے منہ میں پانی آگیا، طوطا آم پسند کرتا تھا، اس نے آم کھانا چاہا، اس نے اپنے جی میں کہا کہ میں بڑا رسیلا آم کھانا چاہتا ہوں، میں بہت لمبی اڑان کی وجہ سے

تھک گیا ہوں، اس طریقہ سے میں کھانے کے دوران آرام کر سکتا ہوں۔

He Flew Down Disappointed.

Flew .	(فلو)	اڑا	As .	(ایز)	جیسے ہی
Perch .	(پرچ)	بیٹھنا	Heard .	(ہرڈ)	سنا
Go away .	(گو آوے)	دور بھاگ جاؤ	Here .	(ہیر)	یہاں
Wondered .	(ونڈرڈ)	متحیر ہوا	Who .	(ہو)	کون
Black .	(بلیک)	کالا	Crow .	(کراؤ)	کوا
Went on .	(وینٹ آن)	مصر رہا	Cawing .	(کاونگ)	کائیں کائیں کرنا
Sit .	(سٹ)	بیٹھنا	Very .	(ویری)	بہت
Loud .	(لاؤڈ)	تیز	Harsh .	(ہارش)	سخت
Voice .	(وائس)	آواز	Was afraid .	(واز آفریڈ)	خوفزدہ ہو گیا
Angry .	(اینگری)	غصہ	Disappointed .	(ڈس آپوائنڈ)	مایوس ہونا

وہ درخت کی طرف نیچے اترا، جیسے ہی وہ شاخ پر بیٹھنے والا تھا، اس نے کائیں کائیں کی آواز سنی، یہاں سے دور بھاگ جاؤ، یہ میرا درخت ہے، طوطے کو حیرت ہوئی کہ وہ کون ہو سکتا ہے، اس نے ایک بڑا کالا کوا دیکھا، کالا کوا لگاتار کائیں کائیں کر رہا تھا کہ دور بھاگ جاؤ، اس درخت پر مت بیٹھو، کوئے کی آواز بہت تیز اور سخت (کڑوی) تھی، غصہ در کوئے کو دیکھ کر طوطا ڈر گیا، اس لیے وہ مایوس ہو کر دور اڑ گیا۔

As the Parrot.....Sat on it.

Went Past .	(وینٹ پاسٹ)	سے گذرا	Balloon .	(بیلون)	غبارہ
Stuck .	(اسٹک)	پھنس گیا	Idea .	(آئیڈیا)	تدبیر
Struck .	(اسٹرک)	آئی	Mind .	(مانڈ)	دماغ
Took .	(ٹوک)	پکڑا	String .	(اسٹرنگ)	دھاگہ
Towards .	(ٹوورڈس)	کی طرف	Left .	(لیفٹ)	چھوڑ دیا

As soon as.	(ایز سون لیز)	جیسے ہی	Began.	(سیکین)	شروع کیا
Again.	(اگین)	دوبارہ	Selected.	(سیلیکٹڈ)	منتخب کیا
Above.	(اَبو)	اوپر			

جیسے ہی طوطا اڑا، وہ ایک پارک سے گزرا، اس نے درخت کی شاخ سے چپکا ہوا ایک لال غبارہ دیکھا، اس کے دماغ میں ایک تدبیر آئی، اس نے غبارہ کا دھاگہ پکڑا اور آم کے درخت کی طرف اوپر اڑ گیا، اس نے دیکھا کہ کو اوہیں بیٹھا ہے، جہاں وہ (طوطا) اس (کوے) کو چھوڑ کر آیا تھا، جیسے ہی کوے نے طوطے کو دیکھا، اس نے کانیں کانیں کرنا شروع کر دیا، طوطے نے کوے کے اوپر کی شاخ کو منتخب کیا اور اس پر بیٹھ گیا۔

He pecked the His clever plan.

Pecked.	(پیکڈ)	چونچ ماری	Blast.	(بلاسٹ)	آواز سے پھٹا
Noise.	(نوائز)	شور	Scared.	(اسکیئرڈ)	ڈر گیا
Happy.	(ہپی)	خوش	Plan.	(پلان)	منصوبہ
Laughed.	(لاؤڈ)	ہنسا	Nice.	(نائس)	اچھا
Time.	(ٹائم)	وقت	Enjoying.	(انجوائنگ)	لطف
All.	(آل)	سب	Drive away.	(ڈرائیو آوے)	بھگانا
Clever.	(کلیور)	چالاک			

اس نے غبارے پر اپنی چونچ ماری، غبارہ تیز آواز کے ساتھ پھٹ گیا، کو بہت زیادہ خوفزدہ ہو گیا، اور درخت سے بہت دور اڑ کر بھاگ گیا۔

طوطا اپنے منصوبہ سے بہت خوش تھا، وہ اپنے آپ پر ہنسا، اس کو پورے طور پر اکیلے آم کا لطف اٹھانے کا ایک حسین موقع ملا، وہ اپنے چالاک منصوبہ سے کوے کو بھگانے پر خوش تھا۔

Answer the following questions	مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔
Qu: 1. Where was the Parrot flying?	طوطا کہاں اڑ رہا تھا؟
An: 1. The Parrot was flying high in the sky over the jungle.	طوطا آسمان میں جنگل کے اوپر بلندی پر اڑ رہا تھا۔

Qu: 2. What did he see while flying?	اس نے اڑتے وقت کیا دیکھا؟
An: 2. He saw mango trees and big juicy yellow mangoes were hanging from its branches.	اس نے آم کے درختوں کو دیکھا۔ اور بڑے ریلے پیلے آم اس کی شاخوں سے لٹک رہے تھے۔
Qu: 3. Why did his mouth water?	اس کے منہ میں پانی کیوں آیا؟
An: 3. His mouth watered because he saw big yellow juicy mangoes and he loved mangoes.	اس کے منہ میں پانی اگیا کیوں کہ اس نے بڑا پیلا رسیلا آم دیکھا اور وہ آم پسند کرتا تھا۔
Qu: 4. What happened when he was about to perch on the tree?	جب وہ درخت پر بیٹھنے والا تھا تو اس وقت کیا ہوا تھا؟
An: 4. As he was about to perch on the tree, a big black crow started cawing in a very loud and harsh voice.	جیسے ہی وہ درخت پر بیٹھنے کو تھا، ایک بڑا کالا کوا تیز اور سخت آواز میں کائیں کائیں کرنا شروع کر دیا۔
Qu: 5. What did the Parrot do ?	طوطے نے کیا کیا؟
An: 5. The Parrot saw a red balloon stuck to a branch he took it and pecked it with its beak and the balloon blast with a loud noise.	طوطے نے ایک شاخ پر سرخ رنگٹ کا غبارہ چپکا ہوا دیکھا، اس نے اس کو لیا اور اس پر اپنی چونچ ماری، اور غبارہ ایک تیز آواز میں پھٹ گیا۔
Qu: 6. How could the parrot get the mango?	طوطے نے آم کیسے حاصل کیا؟
An: 6. As the balloon blast the crow scared with noise and flew away from the tree, so the parrot get mango.	جیسے ہی غبارہ پھٹا، کوا تیز آواز سے خوفزدہ ہو گیا، اور درخت سے اڑ کر دور بھاگ گیا، اس طرح طوطے نے آم حاصل کر لیا۔

Word Power

Match the fruits given in column A
with their taste in Column B

A کالم میں دیے گئے پھلوں کو B کالم میں
دیے گئے ان کے ذائقے سے ملائیے۔

A	B	
Tamarind.	Sour.	کھٹا
Grapes.	Juicy.	رسیلا
Apple.	Sweet.	میٹھا

Language Practice.....زبانی مشق

The peacock is our national bird. The male bird has beautiful plumes.

Now write six sentences more about the peacock in your note book
.you can take the help of the given hints.

مور ہمارا قومی پرندہ ہے، مذکر (نر) پرندہ خوبصورت پنکھ رکھتا ہے، اب اپنی کاپی میں مور کے بارے
میں مزید چھ جملے لکھیے، آپ دیے گئے اشارے سے مدد لے سکتے ہیں۔

1- Peahen.	2- What it eats.	3- Where it is found.
4- Its colors.	5- When it dances.	
1- peahen is a female bird.	2- Peacock eats worms and snakes.	
3- It is found in the village and zoo.	4- It has purple, blue, green and golden plumes.	
5- It dances in rainy season.	6- Peahen is smaller than male bird.	

Lesson No: 3

Trees

Trees are.....Houses in.

Tree.	(ٹری)	درخت	For.	(فور)	لیے
Bird.	(برڈ)	چڑیا۔ پرندہ	Children.	(چلڈرن)	بچے
House.	(ہاؤس)	گھر			

درخت پرندوں کے لیے ہیں، درخت بچوں کے لیے ہیں، درخت اپنے اندر درخت کا گھر

بنانے کے لیے ہیں۔

Trees are.....parties under.

Swing.	(سوئنگ)	جھولا	Swing.	(سوئنگ)	جھولنا
Hide.	(ہائیڈ)	چھپانا	Behind.	(بی ہائنڈ)	پچھے
Hide and seek.	(ہائیڈ اینڈ سیک)	آنکھ مچولی	Have.	(ہیو)	رکھنا
Tea.	(ٹی)	چائے	Parties.	(پارٹیز)	مجلس
Under.	(انڈر)	نیچے			

درخت اس پر جھولا جھولنے کے لیے ہے، درخت آنکھ مچولی کھیلنے میں اس کے پیچھے چھپنے کے

لیے ہے، درخت اس کے نیچے چائے پارٹی کرنے کے لیے ہے۔

Trees are.....in winter.

Kite.	(کائٹ)	پتنگ	Make.	(میک)	بنانا
Cool.	(کول)	ٹھنڈا	Shade.	(شیڈ)	سایہ
Summer.	(سمر)	گرمی	Winter.	(ونٹر)	سردی
Get caught in.		(گیٹ کاٹ ان)	میں پھنس جانا		

درخت اپنے اندر پتنگوں کو پھنسانے کے لیے ہے، درخت گرمی کے موسم میں ٹھنڈا سایہ

بنانے کے لیے ہے، درخت سردی میں کوئی سایہ نہیں بنانے کے لیے ہے۔

Answer the following questions	مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔
Qu: 1- Name the kinds of trees you know?	جن درختوں کی قسموں کو تم جانتے ہو ان کے نام بتاؤ؟
An: 1- We know the name of the trees as neem, Pipal, Mango, Banyan etc.	ہم لوگ نیم، پیپل، آم اور برگد وغیرہ درختوں کے نام جانتے ہیں۔
Qu: 2- What are the things that trees give us?	درخت ہمیں کون کون سی چیزیں دیتے ہیں؟
An: 2- Trees give us wood, oxygen, fruits, Medicine, vegetables etc.	درخت ہمیں لکڑی، اوکسیجن، پھل، دوا اور سبزی وغیرہ دیتے ہیں۔
Qu: 3- Name the things you have in your house, made of wood?	لکڑی سے بنی ہوئی ان چیزوں کے نام بتاؤ جس کو تم اپنے گھر میں رکھتے ہو؟
An: 3- We have doors, windows, tables chairs, desks, cupboards etc in our house.	ہم لوگ اپنے گھر میں دروازے، کھڑکیاں، کرسیاں، میز، ڈیسکس اور الماریاں وغیرہ رکھتے ہیں۔
Qu: 4- Which games do you play around trees?	تم درخت کے آس پاس کون سا کھیل کھیلتے ہو؟
An: 4- We play hide and seek around trees.	ہم لوگ درخت کے آس پاس آنکھ چھولی کھیلتے ہیں۔

Word power.

Find out the name of the trees hidden in this maze, Write them in your note book. One is done for you.

بھول بھلیاں کے اندر سے درختوں کے جھپے ہوئے نام نکال لے، اور انہیں اپنی کاپی میں لکھیے۔

ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔

Mango,					Banyan,					Elm,				
Guava,					Neem,					Oak,				
Papaya ,					Pipal,					Apple,				
M	A	N	G	O	C	O	P	M	L					
P	Q	E	U	A	P	P	L	E	S					
T	S	E	A	K	A	I	P	L	U					
Q	P	M	V	S	P	P	Q	M	F					
R	V	T	A	K	A	A	T	S	C					
S	R	U	M	V	Y	L	S	C	E					
V	T	S	B	B	A	N	Y	A	N					

Project work..... منصوبہ بند کام

Collect pictures or leaves of various trees and make an album, Mention how tree is useful to man.	متعدد درختوں کے پتوں اور تصویروں کو جمع کیجیے، اور ایک البم تیار کیجیے۔ (اس میں اس بات کا تذکرہ کیجیے کہ درخت آدمی کے لیے کیسے فائدہ مند ہے۔)
---	---

Lesson No: 4

Guru Dronacharya

Long, Long ago.....Bows and arrows.

Long Long ago.	(لوئٹ لوئٹ اگو)	بہت زمانہ پہلے	School.	(اسکول)	اسکول
Today.	(ٹوڈے)	آج	Instead.	(انسٹیڈ)	کے بدلے
Gurukul.	(گروکل)	تعلیم دینے کی جگہ	Boys.	(بواز)	بچے
Were sent.	(ور سینٹ)	بھیجے جاتے تھے	Study.	(اسٹڈی)	پڑھنا
Had live.	(ہیڈ لیو)	رہتے تھے	Teacher.	(ٹیچر)	استاد
Called.	(کالڈ)	کہے جاتے تھے	Use to.	(یوز ٹو)	کرتے تھے
Share.	(شیر)	تقسیم کرنا	Work.	(ورک)	کام
Taught.	(ٹاٹ)	پڑھاتے تھے	Math.	(میٹھ)	حساب
Grammar.	(گرامر)	قاعدہ	Use.	(یوز)	استعمال کرنا
Horse-riding.	ہورس رائڈنگ	گھوڑ سواری	Arrow.	(ایرو)	تیر
Holy books.	(ہولی بکس)	مقدس کتابیں	Bow.	(باؤ)	کمان

بہت زمانہ پہلے آج کی طرح ہمارے پاس اسکول نہیں تھے، اس کی جگہ پر گروکل ہوا کرتے تھے، بچے تعلیم حاصل کرنے کے لیے گروکل بھیجے جاتے تھے، انھیں آشرم میں اپنے استاذ کے ساتھ رہنا پڑتا تھا، اساتذہ کو گرو کہا جاتا تھا، بچے آشرم میں سبھی کام مل بانٹ کر انجام دیتے تھے، استاذ انھیں حساب، قواعد اور مقدس کتابیں پڑھاتے تھے، وہ انھیں گھوڑ سواری اور تیر کمان کا استعمال بھی سکھاتے تھے۔

King pandu wastheir Guru.

Five.	(فائیو)	پانچ	Prince.	(پرنس)	شہزادہ
Fond of.	(فونڈ آف)	شوقین	Intelligent.	(انٹیلی جینٹ)	ذہین
Attentive.	(ایٹینٹیو)	دھیان دینے والا	Learn.	(لرن)	یکھنا

Whatever.	(واٹ ایور)	جو کچھ	Brave.	(بریو)	بہادر
Active.	(اکٹیو)	چست	Many.	(مینی)	بہت
Thing.	(تھنگ)	چیز	Archery.	(آرچیری)	تیر اندازی
As well as.	(ایز ول لیز)	اسکے علاوہ۔ مزید	Fight.	(فائٹ)	لڑنا
Spear.	(اسپیئر)	نیزہ	Sword.	(سورڈ)	تلوار
Club.	(کلب)	ڈنڈا۔ گدا	Respected.	(ر سپیکٹڈ)	احترام کرتے تھے

بادشاہ پانڈو ہستیناپور کے بادشاہ تھے، ان کے پانچ بیٹے تھے، انھوں نے اپنے بیٹوں کو درون اچار یہ کے گروکل میں بھیجا، شہزادے اپنے استاذ کے ساتھ ان کے آشرم میں رہتے تھے۔ درون اچار یہ پانچوں شہزادوں کے بہت دل دادہ تھے، سبھی پانچوں شہزادے ذہین اور توجہ دینے والے تھے، وہ سب تمام چیزیں سیکھ لیتے تھے، جنھیں وہ (استاذ) انھیں پڑھاتے تھے، وہ بہادر اور پھر تیلے تھے۔

درون اچار یہ نے انھیں بہت ساری چیزیں سکھائیں، انھوں نے ان سب کو تیر اندازی کے ساتھ ساتھ نیزہ، تلوار اور گدا سے لڑنا بھی سکھایا، شہزادے اپنے استاذ سے محبت اور ان کا احترام کرتے تھے۔

One day was quiet.

Part.	(پارٹ)	حصہ	Forest.	(فوریسٹ)	جنگل
Wanted.	(وانٹڈ)	چاہتے تھے	Give.	(گیو)	دینا
Lesson.	(لیسن)	سبق	Showed.	(شوڈ)	دیکھایا
Clay.	(کلی)	مٹی	Put.	(پٹ)	رکھنا
Pointed.	(پوائنٹڈ)	اشارہ کیا	Pierce.	(پیرس)	چیرنا
Eye.	(آئی)	آنکھ	Pulled.	(پلڈ)	کھینچنا۔ نکالا
Held.	(ہیلڈ)	پکڑا	Hand.	(ہینڈ)	ہاتھ
Eldest.	(ایلڈیسٹ)	سب سے بڑا	See.	(سی)	دیکھنا
Second.	(سکنڈ)	دوسرا	Stream.	(اسٹریم)	جھرنہ

Sun.	(سن)	سورج	Cloud.	(کلاؤڈ)	بادل
Youngest.	(ینگیسٹ)	سب سے چھوٹا	Third.	(تھرڈ)	تیسرا
Quiet.	(کوائٹ)	خاموش			

ایک دن درون اچاریہ شہزادوں کو جنگل کے دوسرے حصہ کی طرف لے گئے، وہ انھیں تیر اندازی میں ایک سبق دینا چاہتے تھے، انھوں نے شہزادوں کو ایک مٹی کی چڑیا دکھائی جس کو انھوں نے ایک درخت پر رکھا تھا، انھوں نے پرندے کی طرف اشارہ کیا اور کہا: میں چاہتا ہوں کہ تم اس پرندہ کی آنکھ پھوڑو، کبھی پانچوں نے اپنے تیروں کو باہر نکالا، ان لوگوں نے تیر اپنے ہاتھ میں پکڑ لیا، درون اچاریہ نے سب سے بڑے شہزادے یوڈھیشٹر سے پوچھا: مجھے بتلاؤ تم کبھی کیا دیکھتے ہو؟ یوڈھیشٹر نے کہا: میں جنگل، درخت اور آسمان کو دیکھتا ہوں۔

درون اچاریہ نے دوسرے شہزادے بھیم سے پوچھا، تم کیا دیکھتے ہو؟ بھیم نے کہا: میں چشمہ دیکھتا ہوں۔

سب سے چھوٹے شہزادے نے کہا: میں سورج اور بادلوں کو دیکھتا ہوں۔ لیکن تیسرا شہزادہ ارجن خاموش تھا۔

What do you..... in archery.

Folded.	(فولڈڈ)	ہاتھ جوڑا	Right now.	(رائٹ ناؤ)	اس وقت
Nothing.	(نٹھنگ)	کوئی چیز نہیں	True.	(ٹرو)	سچ
Grew up.	(گروپ)	بڑے ہوئے	Nobody.	(نوبڈی)	کوئی نہیں
Match.	(میچ)	مقابلہ	Put your heart.	(پٹ یور ہارٹ)	جی لگا کر

استاد نے پوچھا، تم کیا دیکھتے ہو ارجن؟ ارجن نے اپنا ہاتھ جوڑ دیا اور کہا کہ آپ نے مجھ سے چڑیا کی آنکھ پھوڑنے کے لیے کہا ہے، اس وقت مجھے چڑیا کی آنکھ کے سوا کچھ نہیں دکھائی دے رہا ہے، اچاریہ بہت خوش ہوا، انھوں نے ارجن کو دعائیں دیتے ہوئے کہا: ارجن ایک دن تم ہستیناپور کے سب سے عظیم تیر انداز بنو گے، کیوں کہ تم جی لگا کر کام کرتے ہو۔

درون اچاریہ کی بات سچ ثابت ہوئی، جب ارجن بڑا ہوا تو تیر اندازی میں اس کا کوئی مقابل نہیں تھا۔

Answer the following questions	مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔
Qu: 1- What were gurukuls?	گروکلس کیا ہوتے تھے؟
An: 1- In old time students lived with their teachers in an Ashram which were called gurukuls.	قدیم زمانہ میں طالب علم اپنے اساتذہ کے ساتھ اشرم میں رہتے تھے جنہیں گروکل کہا جاتا تھا۔
Qu: 2- Who was the guru of the pandav princes?	پانڈو شہزادوں کے استاذ کون تھے؟
An: 2- Dronacharya was the guru of the pandav princes.	درون اچاریہ پانڈو شہزادوں کے استاذ تھے۔
Qu: 3 —Why did the guru like the princes?	استاذ شہزادوں کو کیوں پسند کرتے تھے؟
An: 3- The princes were intelligent, attentive, brave and active so the guru liked them.	شہزادے ذہین، توجہ دینے والے، بہادر اور چست تھے جس کی وجہ سے استاذ انہیں پسند کرتے تھے۔
Qu: 4- What were the princes taught by the guru?	شہزادے استاذ کے ذریعہ کیا کیا پڑھائے جاتے تھے۔
An: 4-The princes were taught archery, fight with spears, swords and clubs by the guru.	شہزادے استاذ کے ذریعہ تیراندازی، نیزہ بازی، تلوار بازی اور گداسے لڑنا سکھائے جاتے تھے۔
Qu: 5- where did the guru take the princes?	استاذ شہزادوں کو کہاں لے گئے؟
An: 5- The guru took the princes to the other part of the forest.	استاذ شہزادوں کو جنگل کے دوسرے حصے میں لے گئے۔

Qu: 6- What was Arjun looking at?	ارجن کس چیز کی طرف دیکھ رہا تھا؟
An: 6- Arjun was looking at the eye of bird.	ارجن چیریا کی آنکھ کی طرف دیکھ رہا تھا۔
Qu: 7- Which words of the guru came true?	استاذ کا کون سا لفظ سچ ثابت ہوا؟
An: 7- Guru said: Arjun, one day you will be greatest archer of Hastinapur these words came true.	استاذ نے کہا: ارجن ایک دن تم ہستیناپور کے سب سے عظیم تیر انداز بنو گے یہ الفاظ سچ ثابت ہوئے۔

Word Power.

Fill in the blanks with the correct words.				درست الفاظ سے خالی جگہوں کو پُر کیجیے۔
Archery,	Attentive	Students	Guru	Prince

- 1- A person who teaches in an ashram **Guru**
- 2- The art of shooting arrows **Archery**
- 3- The son of a king **prince**
- 4- A person who pays attention **Attentive**
- 5- The children who study **Students**

Find the odd one out and tell why it is odd.

غیر متعلق لفظ کو تلاش کیجیے، اور بتائیے کہ یہ کیوں غیر متعلق ہے۔

- 1- oranges, guavas, grapes, **Coin**, bananas. اس میں Coin غیر متعلق ہے۔

An: 1- **Coin** is an odd word because it is made of metal but rest is fruits name.

- 2- **Circus**, train, driver, guard.

اس میں Circus غیر متعلق ہے۔

An: 2 — **Circus** is an odd word because rest is related to railways.

3- Guru, teacher, **Engineer**, acharya.

اس میں Engineer غیر متعلق ہے۔

An: 3- **Engineer** is an odd word because rest is related to teacher.

4- Dog, Pig, Horse, **Whale**, Goat.

اس میں Whale غیر متعلق ہے۔

An: 4- **Whale** is an odd word because rest is related to land.

5- Field, Garden, park, Forest, **College**

اس میں College غیر متعلق ہے۔

An: 5- **College** is an odd word because rest is related to plants.

Language practice.....زبانی مشق

Make sentences with the following words.

مندرجہ ذیل الفاظ سے جملے بنائے۔

Early,	Care ,	Hurt,	Obey,	Love,	Archery,	Fond,	Pierce,
--------	--------	-------	-------	-------	----------	-------	---------

- 1- **Early** → We get up early in the morning.
- 2- **Care** → You should take care of your health.
- 3- **Hurt** → I have hurt my hand in the field.
- 4- **Obey** → We should obey our parents and teachers.
- 5- **Love** → We should love our country.
- 6- **Archery** → Arjun was an expert person in archery.
- 7- **Fond** → I am fond of English and Arabic Language.
- 8- **Pierce** → I have courage to pierce the eye of bird.

Choose the correct adjectives from the brackets.

بریکٹ سے صحیح صفات کا انتخاب کیجیے۔

- 1- This is a **black** dress. (Tall, Black)
- 2- This tree is very **tall**. (Long , Tall)
- 3- Tina spoke in a **soft** voice. (Soft , Hard)
- 4- That is a **long** story. (Big , Long)
- 5- Mr Sharma is a **fat** man. (Fat , Thick)

Lesson No: 5

The wicked Money – lender

Long, Long ago..... Day by day.

Rich.	(ریچ)	مالدار	Money lender	(منی لینڈر)	مہاجن
Miser.	(مائیزر)	کنجوس	Cheat.	(چیٹ)	دھوکہ دینا
Poor.	(پوور)	غریب	Uneducated.	(آن ایجوکیٹڈ)	جاہل
Take.	(ٹیک)	لینا	Large amount.	(لارج اماؤنٹ)	بڑی رقم
Money.	(منی)	دولت	Interest.	(انٹریسٹ)	سود
Villagers.	(ویلیجرس)	گاؤں والے	Option.	(اوپشن)	اختیار
Borrow.	(بورو)	ادھار لینا	For.	(فور)	کیونکہ
In those days.	(ان دوز ڈیز)	ان دنوں	Loan.	(لون)	قرض
Imagine.	(ایمجن)	تصور کرنا	Day by day.	(ڈے بائی ڈے)	دن بدن

بہت زمانہ پہلے کنہیا لال نام کا ایک بہت مالدار مہاجن رہتا تھا، وہ ایک بخیل شخص تھا، وہ غریبوں اور جاہل گاؤں والوں کو دھوکہ دے کر رقم کی بڑی مقدار سود کے طور پر لیتا تھا۔
 غرب گاؤں والوں کو کنہیا سے قرض لینے کے علاوہ کوئی چارہ نہیں تھا، کیونکہ ان دنوں بینک نہیں تھے جس سے قرض حاصل کر سکیں، اس طرح آپ تصور کر سکتے ہیں کہ کنہیا دن بدن مالدار ہوتا جا رہا تھا۔

One day the reward.

Alot of.	(الوٹ اوف)	بہت زیادہ	Business.	(بزنس)	تجارت
Market.	(مارکیٹ)	بازار	Returning.	(ریٹرننگ)	واپس ہونا
Home.	(ہوم)	گھر	Way.	(وے)	راستہ
Lost.	(لوست)	کھودیا	Bag.	(بیگ)	تھیلا
Gold.	(گولڈ)	سونا	Coin.	(کوئن)	سکہ
Next day.	(نیکسٹ ڈے)	اگلے دن	Announced.	(اناؤنسد)	اعلان کیا

Reward.	(ریوارڈ)	انعام	Anyone.	(اینی ون)	ہر ایک
Found.	(فاؤنڈ)	پایا	Mention.	(مینشن)	تذکرہ کرنا
Fact.	(فیکٹ)	حقیقت	Plan.	(پلان)	منصوبہ
Avoided.	(اوائڈ)	سے بچنا			

ایک دن بازار سے بہت زیادہ تجارت کرنے کے بعد کنہیا گھر لوٹ رہا تھا، راستہ میں اس نے اپنے سونے کے سکوں کا تھیلا کھو دیا، اگلے دن اس نے اعلان کیا کہ جو کوئی اس کا تھیلا واپس کرے گا تو وہ اسے انعام کی شکل میں سونے کا سکہ دے گا۔

اس بیگ کے اندر بیس سکے تھے، یہ سچائی اس نے اپنے اعلان کے دوران ظاہر نہیں کی، کیونکہ اس نے انعام دینے سے بچنے کے لیے ایک منصوبہ سوچ رکھا تھا۔

The next day.....shout ed Kanhaiya

Farmer.	(فارمر)	کسان	Counted.	(کاؤنٹڈ)	شمار کیا
Contained.	(کونٹینڈ)	شامل تھا	It seems.	(اٹ سیمس)	ایسا لگتا ہے
Already.	(اولریڈی)	پہلے	Witness.	(ویٹنیس)	گواہ
Opened.	(اوپنڈ)	کھولا	Get out.	(گیٹ آؤٹ)	بھاگ جاؤ
Liar.	(لائر)	جھوٹا	Shouted.	(شائوٹڈ)	چینا

دوسرے دن بھولا نام کا ایک غریب کسان کنہیا کے گھر آیا، اس نے سونے کا جھولا پایا تھا، اور اپنا انعام چاہتا تھا، کنہیا نے تھیلا لیا اور رقم کو شمار کیا، اس نے کہا اس بیگ میں بیس سکے ہیں، جب میں نے بیگ کھویا تھا تو اس میں اکیس سکے تھے، ایسا محسوس ہوتا ہے کہ تم نے اپنا انعام پہلے ہی لے لیا ہے۔ بھولا حیرت زدہ رہ گیا، اس نے کہا کہ خدا میرا گواہ ہے میں نے آپ کا بیگ کھولا بھی نہیں ہے، کنہیا نے غصہ ہو کر کہا کہ تم جھوٹے ہو، میرے گھر سے باہر نکل جاؤ۔

In his anger.....Never forget.

Anger.	(اینگر)	غصہ	Went.	(وینٹ)	گیا
Straight.	(اسٹریٹ)	بالکل سیدھے	Told.	(ٹولڈ)	کہا

Whole.	(ہول)	مکمل	Story.	(اسٹوری)	کہانی
How much.	(ہاؤچ)	کتنی	More.	(مور)	مزید
Since.	(سنس)	کیونکہ	Claimed.	(کلیمڈ)	دعویٰ کیا
Keep.	(کیپ)	رکھنا	Decided.	(ڈیساڈڈ)	فیصلہ کیا
Thus.	(دس)	اس طرح	Never.	(نیور)	کبھی نہیں
Forget.	(فورگیٹ)	بھولنا			

غصہ میں بھولا سیدھے گاؤں کے کھیا کے پاس گیا اور اس کو پوری کہانی سنائی، کھیا نے کنہیا کو بلایا، اور کہا کہ جب تم نے بیگ کھویا تھا تو اس کے اندر کتنی رقم تھی؟ کنہیا نے کہا اکیس سونے کے سکے تھے، بھولا نے جو بیگ پایا تھا اس کے اندر کتنے سکے تھے؟ کنہیا نے کہا بیس سکے۔

ایسا محسوس ہوتا ہے کہ بھولا نے جو جھولا پایا ہے وہ کسی دوسرے شخص کا کھویا ہوا تھیلا ہے، کیونکہ تمہارے بیگ میں زیادہ رقم تھی، اب جب کہ کسی شخص نے اس بیگ کا دعویٰ نہیں کیا ہے اس لیے بھولا اس بیگ کو رکھ سکتا ہے، کھیا نے فیصلہ سنایا، اس طرح اس نے کنہیا کو ایک ایسا سبق سکھایا جس کو وہ کبھی بھی نہیں بھولے گا۔

مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔ Answer the following questions.....

Qu: 1- How did Kanhaiya Lal become rich day by day?	کنہیا لال دن بدن کیسے مالدار ہو رہا تھا۔
An: 1- Kanhaiya Lal used to cheat poor and uneducated villagers by taking a large amount of money as interest and become richer.	کنہیا لال غریب اور جاہل گاؤں والوں کو دھوکہ دے کر رقم کی بڑی مقدار سود کی شکل میں اینٹھ کر مالدار بن گیا۔
Qu: 2- What did Kanhaiya lose on his way?	کنہیا نے راستہ میں کیا کھویا؟

An: 2- Kanhaiya lost a bag and a coin on his way.	کنہیا نے راستہ میں سونے کے سکے کا بیگ کھویا تھا۔
Qu: 3-why did Kanhaiya announce a reward?	کنہیا نے انعام کا اعلان کیوں کیا؟
An: 3- Kanhaiya lal announced a reward to get back his bag.	کنہیا لال نے اپنا بیگ واپس حاصل کرنے کے لیے انعام کا اعلان کیا۔
Qu: 4- How many coins were there in the bag when it was lost?	جب بیگ گم ہوا تھا تو اس کے اندر کتنے سکے تھے؟
An: 4- There were twenty coins in the bag when it was lost.	جب جھولا کھویا تھا تو اس میں بیس سکے تھے۔
Qu: 5- How did the Mukhiya teach Kanhaiya a lesson?	کھیا نے کنہیا کو کیسے سبق سکھایا؟
An: 5- Mukhiya asked Kanhaiya how many coins were in the bag when it was lost. Kanhaiya told that there were twenty one coins when it was lost but now it contains only twenty coins. So Mukhiya said this bag is not your Bhola can keep it.	کھیا نے کنہیا لال سے پوچھا کہ جب بیگ کھولا تھا تو اس میں کتنے سکے تھے۔ کنہیا نے کہا اس میں اکیس سکے تھے جب یہ کھویا تھا مگر اب اس کے اندر صرف بیس سکے ہیں اس لیے کھیا نے کہا کہ یہ بیگ تمہارا نہیں ہے۔ بھولا اس کو رکھ سکتا ہے۔
Qu: 6- What kind of a man was Kanhaiya?	کنہیا کیسا آدمی تھا؟
An: 6- Kanhaiya was a miser man.	کنہیا ایک بخیل آدمی تھا۔

Word Power

Match the words in column A with their opposites in column B	کالم A کے لفظ کو کالم B کے متضاد سے ملائیے۔
A	B
Rich.	Poor.
Miser.	Generous.
Wicked.	Gentle.
Borrow.	Lend.
Reward.	Punishment.
Open.	Close.
Liar.	Truthful.
Justice.	Injustice.

Language Practice.....زبانی مشق

Add <i>ly</i> to the words in brackets and fill in the blanks	بریکٹ میں موجود الفاظ میں <i>ly</i> کا اضافہ کر کے خالی جگہوں کو پُر کیجیے۔
--	--

- 1- A boy was walking slowly.
- 2- The sun was shining very brightly.
- 3- Suddenly he stopped.
- 4- A man was coming to him quickly.
- 5- He called him loudly.

(slow)

(bright)

(sudden)

(quick)

(loud)



Lesson No: 6

A Fair.

My parentsCircus clown.

Parents.	(پیرینٹس)	والدین	Took me.	(ٹک می)	مجھے لے گئے
Fair.	(فیر)	میلا	Fun and frolic.	فن اینڈ فرلکٹ	کھیل کود
Everywhere.	(ایوری ویئر)	ہر طرف	Swings.	(سوئنگس)	جھولے
Moving.	(مووینگ)	حرکت کرنا	Children.	(چلڈرن)	بچے
Laughed.	(لاؤڈ)	ہنس رہے تھے	Clown.	(کلاؤن)	جوکر
Up and down.	(اپ اینڈ ڈاؤن)	اوپر اور نیچے			

میرے والدین مجھے ایک میلے میں لے گئے، وہاں ہر طرف خوشی و مسرت کے سامان تھے،
جھولے اوپر نیچے آ جا رہے تھے، بچے سرکس کے جوکر کو دیکھ کر ہنس رہے تھے۔

There were..... so cute.

Balloons.	(بیلونس)	غبارے	Many.	(مینی)	بہت
Colour.	(کلر)	رنگ	Filled.	(فلڈ)	بھرے تھے
Gas.	(گیس)	گیس	Air.	(ایئر)	ہوا
Bought.	(بوٹ)	خریدا	Wooden.	(ووڈن)	لکڑی کی
Flute.	(فلوٹ)	بانسری	Sounded.	(ساؤنڈڈ)	آواز دیتی تھی
Sweet.	(سویٹ)	سریلی	Cute.	(کیوٹ)	دلکش

وہاں پر گیس اور ہوا سے بھرے ہوئے کئی طرح کے غبارے تھے، میں نے اپنے لیے لکڑی
کی بانسری خریدی، جس کی آواز بہت سریلی تھی، اور دیکھنے میں بہت دلکش دکھائی دیتی تھی۔

Answer the following questions	مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے
Qu: 1- Where did the child's parents take him to?	بچے کے والدین اسے کہاں لے گئے؟

An: 1- The child's parents took him to a fair.	بچے کے والدین اسے میلہ لے گئے۔
Qu: 2- What did he see in the fair?	میلے میں اس نے کیا دیکھا؟
An: 2- He saw moving swings, coloured balloons, toys and wooden flutes in the fair.	اس نے میلے میں گھومتے ہوئے جھولے، رنگت رنگت غبارے، کھلونے اور لکڑی کی بانسریاں دیکھیں۔
Qu: 3- What were the balloons filled with?	غبارے کس چیز سے بھرے ہوئے تھے؟
An: 3- The balloons were filled with gas and air.	غبارے گیس اور ہوا سے بھرے ہوئے تھے۔
Qu: 4- What did the child buy for himself?	بچے نے اپنے لیے کیا خریدا؟
An: 4- The child bought a wooden flute for himself.	بچے نے اپنے لیے لکڑی کی ایک بانسری خریدی۔

Let's write..... آؤ لکھیں۔

Write 8 lines about 'a fair' you have visited.	جس میلے کو آپ نے دیکھا ہے اس کے بارے میں آٹھ قطاریں لکھیے۔
--	--

- 1 - I went to Khiri Bag fair with my friends.
- 2 - I saw plenty of people in new and shining dresses in fair.
- 3 - Some people enjoyed the play of snake charmer.
- 4 - Children were buying toys and sweets.
- 5 - Some little girls were enjoying swings and buying peanuts.
- 6 - Some boys were flying aeroplane in the space.
- 7 - My friends were taking ticket of Mawt Ka Kuan.
- 8 - At evening I returned my home with my friends.

* * * * *

Lesson No: 7

Helen Keller.

A healthy body.....see or hear.

Healthy.	(ہیلتھی)	تندرست	Born.	(بورن)	پیدا ہوا
Small.	(اسمول)	چھوٹا	Town.	(ٹاؤن)	قصبہ
Summer.	(سمر)	گرمی	Dearly.	(ڈیرلی)	دل و جان سے
Named.	(نیمڈ)	نام رکھا	Fell ill.	(فیل ال)	بیمار ہوا
Fever.	(فیور)	بخار	Stayed.	(اسٹیڈ)	ہو گیا
High.	(ہائی)	زیادہ	Tried.	(ٹرائیڈ)	کوشش کی
Help.	(ہیلپ)	مدد	Get better.	(گیٹ بیٹر)	اچھا کرنے میں
Disappointed.	(ڈس اپوائنٹڈ)	مایوس ہوئے	Live.	(لیو)	زندہ رہنا
Illness.	(ال نیس)	بیماری	Something.	(سم تھنگ)	کچھ
Wrong.	(رونک)	غلط	At last.	(ایٹ لاسٹ)	بالآخر
See.	(سی)	دیکھنا	Hear.	(ہیر)	سننا

الباما کے ایک چھوٹے قصبے میں ایک صحت مند بچی کا جنم ہوا، یہ ۱۸۸۰ء کے گرمی کا زمانہ تھا، اس کے والدین اسے دل و جان سے محبت کرتے تھے، اور اس کا نام ہیلن کیلر رکھا، ایک دن بچی بیمار ہو گئی، اس کا بخار بہت تیز ہو گیا، والدین نے اسکو صحیح کرنے کے لیے اپنی انتھک کوشش کی، وہ لوگ مایوس ہو گئے، اور کہا کہ اب اس سے زیادہ ہم لوگ کچھ نہیں کر سکتے، ہو سکتا ہے کہ بچی زندہ نہ رہے۔ ہیلن زندہ رہی، لیکن بیماری کے بعد وہ پہلے جیسی نہیں تھی، اس کی ماں نے کہا کہ کچھ گڑبڑ ہو گیا ہے، بالآخر انھوں نے وہ چیز ڈھونڈ نکالی جو گڑبڑ تھی کہ بچی دیکھ اور سن نہیں سکتی تھی۔

The body.....had sings.

Grew up.	(گرو اپ)	بڑی ہوئی	Felt sorry.	(فیلٹ سوری)	غمی محسوس کیا
Though.	(ڈو)	اگرچہ	Bright.	(برائٹ)	نہین

Anything.	(اینی تھنگ)	کوئی چیز نہیں	Teach.	(ٹیچ)	پڑھانا
Wild.	(وائلڈ)	بے قابو	Dirty.	(ڈرٹی)	گندا
Often.	(اوفن)	ہمیشہ	Soon.	(سون)	جلدی ہی
Promised.	(پرومیزڈ)	وعدہ کیا	Doll.	(ڈول)	گڑیا
Spelt.	(اسپیلٹ)	ہجے کیا	Fingers.	(فینگرز)	انگلیاں
Special.	(اسپیشل)	خاص	Hand signs.	(ہینڈ سائنس)	ہاتھ کے اشارے

بچی بڑی ہوئی، اس کے والدین اس کے لیے غمزدہ تھے، اگرچہ ہیلن دیکھ اور سن نہیں سکتی تھی لیکن وہ ایک ذہین چھوٹی لڑکی تھی، لوگ سوچتے تھے کہ ہیلن کوئی بھی چیز نہیں سیکھ سکتی، لیکن اس کی والدہ اس سے متفق نہیں تھی، وہ ہمیشہ سوچتی تھی کہ کیسے وہ لوگ اسے سکھائیں، ہیلن بے قابو ہونا شروع ہو گئی، وہ کسی بھی شخص کو اپنے لیے کچھ کرنے نہیں دیتی تھی، اس کے کپڑے ہمیشہ گندے رہتے تھے، وہ اکثر و بیشتر غصہ رہتی تھی۔

جلد ہی اس کے والدین نے اس کے لیے ایک استاد پالیا، استاد نے ہیلن کیلر کو دنیا دکھانے میں مدد کرنے کا وعدہ کیا، استاد نے ہیلن کو ایک گڑیا دی، اس نے گڑیا لفظ کا ہجے اپنی انگلیوں سے ہیلن کے ہاتھ پر کیا، اس نے خاص طرح کے ہاتھ کے اشارے سے حرف بنایا۔

Helen copied.....wanted to know.

Copied.	(کاپیڈ)	نقل کیا	Understand.	(انڈر اسٹینڈ)	سمجھنا
Made.	(میڈ)	بنایا	Running water.	(رنگ واٹر)	جاری پانی
Water.	(واٹر)	پانی	Wet.	(ویٹ)	تر۔ بھیگا
Most.	(موسٹ)	بہت زیادہ	Important.	(امپورٹنٹ)	اہم
Thing.	(تھنگ)	چیز	World.	(ورلڈ)	دنیا

ہیلن اپنے استاد کی نقل کرنے لگی اور گڑیا کا ہجے کر دیا، لیکن وہ نہیں سمجھ سکی کہ اس نے کیا کیا، استاد نے بہت سارے الفاظ کے ہجے کرنے میں ہیلن کی مدد کی، ایک دن استاد نے ہیلن کا ہاتھ بستے ہوئے پانی میں رکھا، اس نے لفظ Water کا ہجے کیا، ہیلن سمجھ گئی کہ Water کوئی بھیگی ہوئی

چیز ہے، جو ہاتھ سے ہو کر گزرتی ہے، وہ سمجھ گئی کہ الفاظ دنیا میں بہت زیادہ اہم چیز ہیں، الفاظ اسے ہر چیز بتلا دیں گے جسے وہ جاننا چاہتی ہے۔

Answer the following questions.	مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔
Qu: 3- "Something is wrong" said Helen's mother. What was wrong with Helen?	ہیلن کی والدہ نے کہا کچھ گڑبڑ ہے۔ ہیلن کے ساتھ کیا گڑبڑ ہوا تھا؟
An: 3- Helen could not see and could not hear this was wrong with Helen.	ہیلن دیکھ اور سن نہیں سکتی تھی یہی اس کے ساتھ گڑبڑ ہوا تھا۔
Qu: 1- What kind of girl was Helen?	ہیلن کس طرح کی لڑکی تھی؟
An: 2- Helen was a bright girl.	ہیلن ایک ذہین و فطین لڑکی تھی۔
Qu: 3- Who agreed to help her?	کون اس کی مدد کرنے پر متفق ہوا؟
An: 3- A teacher agreed to help her.	ایک استاد اس کی مدد کرنے پر متفق ہوا۔
Qu: 4- What did Helen learn when the teacher put her hand into running water?	ہیلن نے کیا سیکھا جب اس کے استاد نے ہتے ہوئے پانی میں اس کا ہاتھ رکھا؟
An: 4- Helen learned water is something wet, and running over her hand.	ہیلن نے سیکھ لیا کہ پانی کوئی بھیگی ہوئی چیز ہے جو ہاتھ کے اوپر سے بہتی ہے۔
Qu: 5- What did Helen finally understand?	ہیلن نے بالآخر کیا سمجھا؟
An: 5- Helen finally understood that words would tell her every thing she wanted to know.	ہیلن نے بالآخر یہ سمجھ لیا کہ الفاظ اسے ہر وہ چیز بتلا دیں گے جسے وہ جاننا چاہتی ہے۔

Word Power.

Give five words each with the given letters.

دیے گئے ہر حرف سے پانچ لفظ بنائیے۔

K. Know	B. Boy
S. Soft	M. Mother
F. Father	W. Wet
<p><i>Give one word for the following you can take help from the lesson.</i></p> <p>مندرجہ ذیل کے لیے ایک لفظ دیجیے۔ آپ سبق سے مدد لے سکتے ہیں۔</p>	
1- One who can not see Blind.	2- One who can not hear.....Deaf.
3- To imitate some one.....Wild.	4- To be in bed with fever.....ill.
5- Mother and father.....Parents.	6- To accept someone's thoughtagree.

Language Practice..... زبانی مشق

Match and join the sentences with but	ملائیے اور جملوں کو But سے جوڑیے۔
--	-----------------------------------

- 1- Helen lived after her illness but she could not see or hear.
- 2- She could not hear or see but she was very intelligent.
- 3- People thought that she could learn nothing but her mother thought she could learn.
- 4- Helen copied the words but she did not understand what she was doing.
- 5- The teacher was strict but she was kind to Helen.

Lesson No: 8

The Cub's teacher.

A lion's den.....His feet and blind.

Lion.	(لائن)	شیر	Den.	(ڈن)	غار
Seated.	(سیٹڈ)	بیٹھا تھا	Rock.	(روک)	چٹان
Surrounded.	(سراؤن ڈڈ)	گھرا ہوا تھا	Prime minister.	(پرائم منسٹر)	وزیر اعظم
Jackal.	(جیکال)	گیدڑ	Attention.	(ایٹینشن)	توجہ دینا
Inform.	(انفارم)	مطلع کرنا	Walk.	(واک)	چلنا
Fly.	(فلائی)	اڑنا	Crawl.	(کراول)	رینگنا
Prince cub.	(پرنس کب)	شیر کا بچہ	Turned.	(ٹرنڈ)	مڑا
Looking for.	(لوکنگ فور)	تلاش کرنا	Truth.	(ٹرتھ)	سچ
Mole.	(مول)	چھچھوند	Shaky.	(شکی)	حرکت کرتی ہے
Feet.	(فیٹ)	پیر	Blind.	(بلائنڈ)	اندھی
Neat and tidy.		(نیٹ اینڈ ٹائیڈی)		صاف شفاف	

جنگل میں ایک شیر کے غار میں چاروں طرف سے جانوروں سے گھرے ہوئے ایک چٹان پر شیر بیٹھا جاتا ہے، اس کا وزیر اعظم گیدڑ بولتا ہے۔

گیدڑ:- برائے مہربانی میں آپ سبھی لوگوں کو متوجہ کرنا چاہتا ہوں، میں آپ سبھی حضرات کو باخبر کرنا چاہتا ہوں جو چلتے ہیں، اڑتے ہیں، یا رینگتے ہیں، آج شیر کے شہزادہ کی پیدائش ہوئی ہے، ایک سال بعد وہ ہمارا نیا بادشاہ ہوگا، بادشاہ سلامت شہزادے کے لیے ایک استاد تلاش کر رہے ہیں۔

الو:- آپ کا صد احترام، لومڑی بہت چالاک ہے۔

شیر:- لیکن وہ کبھی سچ نہیں بولتی ہے۔

الو:- تب میرا خیال ہے کہ چھچھوند، وہ ہمیشہ صاف ستھری رہتی ہے۔

شیر:- لیکن چھچھوند ہمیشہ اپنے پیروں پر ہلتی ہے اور وہ اندھی ہے۔

Owl: oh I think.....them best.

Think.	(تھنک)	سوچنا	Panther.	(پیتھر)	تیندوا
Fit.	(فٹ)	مناسب	Need.	(نیڈ)	ضرورت رکھنا
Among.	(امنگ)	درمیان	Good enough.	(گڈ انف)	بہت اچھا
Strong.	(اسٹرونٹ)	مضبوط	Eagle.	(ایگل)	چیل
Gather.	(گیدر)	جمع ہونا	Side.	(سائڈ)	کنارہ
Passed.	(پاسڈ)	گزر گئے	Crowned.	(کراؤنڈ)	سرتاج
Proudly.	(پراوڈلی)	فخر سے	Forward.	(فورورڈ)	سامنے آگئے
Sparrow.	(اسپیرو)	گوریٹا	Juiciest.	(جیوسی ایٹ)	سب سے زیادہ رسیلا
Nest.	(نیسٹ)	گھونسل	Best.	(بیسٹ)	سب سے اچھا

الو:- ارے میرے خیال سے تندوا بہت مناسب ہے کیونکہ وہ بہادر ہے اور اچھی طرح لڑتا ہے۔
 شیر:- چونکہ میرا بچہ بادشاہ ہونے والا ہے، اس کو ہر چیز کی بہت زیادہ ضرورت ہوگی، ارے کیا تم
 لوگوں میں کوئی بہت اچھا نہیں ہے۔
 چیل:- دوست، کیا میں کچھ کہہ سکتا ہوں؟
 شیر:- ہاں تم کہہ سکتے ہو۔

چیل:- آپ جنگل کے بادشاہ ہیں، اور میں آسمانوں کا بادشاہ ہوں، میں آپ کے بچے کو چالاک اور مضبوط
 بنا سکتا ہوں، (شیر متفق ہو گیا، چیل نے بچے کو لے لیا، ایک سال کے بعد غار کے کنارے جانور جمع ہوئے)
 گیدڑ:- ایک سال گزر چکا ہے، اب شیر کا بچہ تاج بخش بادشاہ ہونے والا ہے۔
 شیر:- فخر سے، بیٹے آگے آؤ، اور سبھی جانوروں کو بتلاؤ کہ تم نے اس ایک سال میں کیا کھا ہے۔
 بچہ:- چیل سے لے کر گوریٹا تک سبھی پرندوں کے راستے اور ان کے انڈے اور گھونسلے ہوتے ہیں، ہاں
 سب سے رسیلے بیری اٹھتے ہیں، میں تمہیں بتلا سکتا ہوں، میں انھیں بہت اچھی طرح جانتا ہوں۔

Lion: Oh God.....wise owl says.

Holds.	(ہولڈس)	پکڑتا ہے	Head.	(ہیڈ)	
--------	---------	----------	-------	-------	--

Sorrow.	(سورو)	غم	Show.	(شو)	دکھانا
Sadness.	(سیدنیس)	غم	Choosing.	(چوزنگ)	انتخاب کرنا
Wise.	(وائز)	عقلمند	Decision.	(ڈیسیزن)	فیصلہ
Special.	(اسپیشل)	خاص	Try.	(ٹرائی)	کوشش کرنا
Change.	(چینج)	بدلنا	Natural.	(نیچرل)	فطری
Ways.	(ویز)	راستے	Own.	(اون)	اپنا

شیر: - اے خدا! کیا جنگل کا ایسا بادشاہ ہونا اچھا ہے؟ شیر نے غم میں اپنا سر پکڑ لیا، دوسرے پرندوں اور جانوروں نے بھی رنج و الم ظاہر کیا، اور اس بات پر اتفاق کیا کہ شیر کے بچے کے لیے ایک پرندہ کا استاذ کے طور پر ہونے کا فیصلہ عقلندی کا فیصلہ نہیں تھا۔

الو: - پرندوں کو پرندہ ہی رہنے دو، اور شیر کے بچے کو بادشاہ ہونے دو، ہر ایک خاص چیز کے لیے بنائے گئے ہیں، ان کے فطری طریقے کو بدلنے کی کوشش مت کرو۔
عقلمند الو نے کہا: ہر ایک کا اپنا اپنا طریقہ ہوتا ہے۔

Answer the following questions	مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔
Qu: 1: Why did the animals and birds gather in the jungle?	جانور اور پرندے جنگل میں کیوں جمع ہوئے تھے؟
An: 1- Animals and birds gathered in the jungle to select a teacher for cub.	جانور اور پرندے شیر کے بچے کے لیے ایک استاذ کا انتخاب کرنے کے لیے جمع ہوئے تھے۔
Qu: 2- Which animals did the owl name as teacher for the cub?	الو نے شیر کے بچے کے لیے کن جانوروں کا نام استاذ کے طور پر ظاہر کیا؟
An: 2- The owl named the fox, mole and panther as teacher for the cub.	الو نے لومڑی، چھوٹا تیندوا کا نام استاذ کے طور پر پیش کیا۔
Qu: 3- Who suggested the name of the eagle and why?	کس نے چیل کا مشورہ دیا، اور کیوں؟

An: 3- Eagle selfly suggested its ame because he was the king of sky.	چیل نے اپنا نام بذات خود ظاہر کیا، کیونکہ وہ آسمان کا بادشاہ تھا۔
Qu: 4- With whom did the cub go?	بچہ کس کے ساتھ گیا؟
An: 4- The cub went with eagle.	بچہ چیل کے ساتھ گیا۔
Qu: 5- Why was the lion unhappy by cub's training?	شیر اپنے بچے کی تربیت سے کیوں ناخوش تھا؟
An: 5- Lion was unhappy because cub did not get the qualities of king.	شیر ناخوش تھا، کیونکہ بچہ بادشاہ کی صلاحیت حاصل نہیں کر سکا۔
Qu: 6- What lesson did the owl give in the end?	الو نے آخر میں کیا تعلیم دی؟
An: 6- The owl said: each and every creature is made by God for a special work, we should not try to change the way of natural quality.	الو نے کہا: ہر ایک مخلوق اللہ تعالیٰ کے ذریعہ ایک خاص کام کے لیے پیدا کی گئی ہے، ان کے فطری طریقے کو ہمیں نہیں بدلنا چاہیے۔

Word Power.

Fill in the blanks with suitable words from the text you have read.	جو الفاظ آپ نے عبارت میں پڑھے ہیں، اس کی مدد سے خالی جگہوں کو پر کیجیے۔
---	---

1- His Majesty is **looking** for a teacher for the cub.

2- The mole is **shaky** on his feet.

3- I think the panther is **brave** and **fights** well.

4- I can make the cub **clever** and **strong**.

5- Each one was made for a **special** thing.

Learn these..... انہیں سیکھیے۔

<i>The animals</i>	<i>Their babies</i>
Lion.	Cub.
Goat.	Kid.
Sheep.	Lamb.
Horse.	Colt.
Dog.	Puppy.
Cat.	Kitten.
Deer.	Fawn.
Pig.	Piglet.
Cow.	Calf.

Language Practice..... زبانی مشق

Fill in the blanks with the correct form of verbs given in brackets. بریکٹ میں دیے گئے افعال کی صحیح شکل سے خالی جگہوں کو پر کیجیے۔

Example: My grandfather was eighty-seven when he ... (die / died).

My grandfather was eighty-seven when he died.

- 1- Sheela **goes** to her office five days in a week. (go / goes).
- 2- Rohit **likes** history very much. (likes / liking).
- 3- He **has** a green coat. (has / have / having).
- 4- Mr. Sharma **is cleaning his** car. (is cleaning / clean).
- 5- Last week he **lost** his big new pencil. (lose / lost / losing).

Lesson No: 9

The busy world.

Bees are buzzing.....from blowing.

Bees.	(بیز)	شہد کی مکھیاں	Buzzing.	(بزنگ)	بھنبھنا
Frog.	(فروگ)	مینڈک	Hopping.	(ہوپنگ)	کودر ہے ہیں
Digging.	(ڈنگ)	کھود رہی ہیں	Stopping.	(اسٹوپنگ)	روک
Vine.	(وائنس)	انگور کی بیل	Climbing.	(کلائمبنگ)	چڑھنا
Grass.	(گراس)	گھاس	Singing.	(سنگنگ)	گانا
Wind.	(ونڈ)	ہوا	Blowing.	(بلوونگ)	چلنا، بھنا

شہد کی مکھیاں بھنبھنا رہی ہیں، مینڈک کودر رہے ہیں، چھوٹے کھود رہی ہیں، وہاں کوئی بھی روک ٹوک نہیں ہے، انگور کی بیل چڑھ رہی ہیں، گھاس اگ رہی ہے، پرندے گارے ہیں، ہوا چل رہی ہے۔

Buds from.....very busy.

Bud.	(بڈ)	کلی	Blooming.	(بلومنگ)	کھل رہی ہیں
Humming.	(ہومنگ)	بھنبھنا رہی ہیں	Beams.	(بیس)	کرنیں
Dancing.	(ڈانسنگ)	ناچ رہا ہے	Rain.	(رین)	بارش
Drops.	(ڈراپس)	قطرے	Drumming.	(ڈرمنگ)	آواز پیدا کرنا
Whirling.	(ورلنگ)	کھوم رہی ہے	Dizzy.	(ڈیزی)	چکرانا
Summer.	(سمر)	گرمی کا موسم	Busy.	(بیزی)	مشغول

کلیاں کھل رہی ہیں، شہد کی مکھیاں بھنبھنا رہی ہیں، سورج کی کرنیں ناچ رہی ہیں، بارش کے قطرے آواز کر رہے ہیں، پوری دنیا گومتے ہوئے چکر لگا رہی ہے، گرمی کا زمانہ بہت مشغول ہے۔

Answer the following questions.

مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔

Qu: 1: Name the creatures described in the poem?	نظم کے اندر مذکورہ مخلوقات کا تذکرہ کیجیے؟
An: 1- In this poem the creatures are bees, frogs, mole, vines, grass, birds, etc.	اس نظم میں شہد کی مکھیاں، مینڈک، چھچھوند، انگور کی بلیں، گھاس، پرندے وغیرہ مخلوقات ہیں۔
Qu: 2- Write the behaviour of nature in winter?	سردی میں نظام قدرت کے بارے میں بتائیے؟
An: 2- In the winter all the creatures are busy in their works.	سردی میں تمام مخلوقات اپنے کام میں مصروف رہتی ہیں۔
Qu: 3- Which weather do you like most, and why?	تم کون سا موسم سب سے زیادہ پسند کرتے ہو اور کیوں؟
An: 3- I like winter most because in winter temperature of atmosphere is very low and we do all works without any disturbance.	میں سب سے زیادہ سردی کا موسم پسند کرتا ہوں، کیونکہ سردی میں موسم کا درجہ حرارت بہت کم ہوتا ہے، اور ہم سبھی کام بغیر کسی پریشانی کے کر لیتے ہیں۔

Word Power.

Match the column A with column B	کالم A سے کالم B کو ملائے
A	B
Buds.	Bloom.
Bees.	Buzz and hum.
Vines.	Climb.
Rain drops.	Drum.
Birds.	Sing.

Let's find..... آؤ معلوم کریں

Find the rhyming words of the following.		مندرجہ ذیل الفاظ کے ہم وزن کو تلاش کیجیے۔
Hopping.		Stopping.
Growing.		Blowing.
Humming.		Drumming.
Busy.		Dizzy.

* * * * *

Lesson No: 10

The Story of the bicycle.

The bicycle is by long rods.

Popular.	(پاپولر)	ہر دلعزیز	Old.	(اولڈ)	بوڑھا
Young.	(ینگ)	جوان	Milkman.	(ملک مین)	دودھ والا
News paper boy.	(نیوز پیپر بوائے)	اخبار بیچنے والا	Postman.	(پوسٹ مین)	ڈاکہ
Hawker.	(ہاکر)	پھیری والا	Useful.	(یوز فل)	فائدہ مند
Travelling.	(ٹریولنگ)	سفر کرنا	Was built.	(وازلٹ)	بنائی گئی
Wood.	(ووڈ)	لکڑی	Rider.	(رائڈر)	چلانے والا
Saddle.	(سیڈل)	سیٹ	Rode.	(روڈ)	چلاتا تھا
Pushing.	(پوشنگ)	دھکا دینا	Against.	(اگینسٹ)	مخالف
Ground.	(گراؤنڈ)	زمین	Improved.	(امپرووڈ)	بہتر کیا
Provided.	(پرووائڈڈ)	مہیا کیا	Pedal.	(پیڈل)	پیڈل
Connected.	(کنکٹڈ)	جوڑتے تھے	Rear.	(ریئر)	پچھلا
Wheel.	(وہیل)	پہیہ	Rods.	(روڈس)	چھڑ

سائیکل ہندوستان میں بہت ہر دل عزیز ہے، بوڑھے، جوان، دودھ والے، اخبار والے، ڈاکہ اور پھیری لگانے والے سبھی نے اسے ایک گھر سے دوسرے گھر جانے کے لیے بہت فائدہ مند پایا ہے، سب سے پہلی سائیکل ۱۸۱۶ء میں ایک جرمنی کے ذریعہ وجود میں آئی، یہ لکڑی سے بنائی گئی تھی، سائیکل چلانے والا سیٹ پر بیٹھ جاتا تھا، اور زمین کے مقابلے میں اپنا پیر ڈھکیلتے ہوئے اسے چلاتا تھا، انگلینڈ میں اس مشین کو ہوبی ہورس کہا جاتا تھا، اسکاٹ لینڈ کے باشندے میک میلن نے ہوبی ہورس کو درست کیا، انہوں نے اس میں پیڈل لگایا، جو ایک لمبے چھڑ کے ذریعہ پچھلے پہیہ سے جڑا تھا۔

In 1861..... plenty of fun

Better.	(بٹر)	اچھا	Rough.	(رف)	خراب
---------	-------	------	--------	------	------

Modern.	(موڈرن)	نیا	Cheap.	(چپ)	ستی
Exercise.	(اکسرسائز)	ورزش	Plenty of.	(پلینٹی آف)	بہت زیادہ

۱۸۶۱ء میں ایک فرانسیسی نے ایک اچھی مشین بنائی، اس کو بون شیکر کہا جاتا تھا، کیونکہ اس کی لکڑی کے پیسے ایک خراب سواری بن گئے تھے، جلد ہی اس میں ربر کے پیسے فٹ کیے گئے، اور پھر اس کے بعد مشین کو سائیکل کہا جانے لگا، امریکہ کے ہری لاسن کے ذریعہ ۱۸۷۹ء میں موڈرن سائیکل وجود میں آئی، اسے پچھلے پیسے سے جڑی کرسی پر بیٹھ کر چلایا جاتا تھا، سائیکل ہمیں پیدل چلنے کی بہ نسبت تین گنا زیادہ نفع دیتی ہے، یہ سفر کرنے کا سستا اور تیز راستہ ہے، سائیکل ورزش اور بہت سارے مزے کے سامان فراہم کرتی ہے۔

ٹرنگٹ النگ! ٹرنگٹ النگ! والد صاحب سائیکل پر سوار ہو کر آفس جاتے ہیں، راجو اور سودھا اپنی سائیکل پر سوار ہو کر اسکول جاتے ہیں، وہ لوگ کتنا تیز رفتاری سے جاتے ہیں۔

Answer the following questions.	مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔
Qu: 1- For whom is the bicycle useful?	کس کے لیے سائیکل مفید ہے؟
An: 1- The bicycle is useful for old, young, milkman, news paper boy, postman and hawker etc.	سائیکل بوڑھے، جوان، دودھ والے، اخبار والے، ڈاکیہ اور پھیری والے وغیرہ کے لیے مفید ہے۔
Qu: 2- Who built the first bicycle and when?	پہلی سائیکل کس نے بنائی اور کب بنائی؟
An: 2- A German built the first bicycle in 1816.	ایک جرمن نے ۱۸۱۶ء میں پہلی سائیکل بنائی۔
Qu: 3- How did the bicycle work?	سائیکل کس طرح کام کرتی تھی؟
An: 3- A rider sat on the seat and pushed his feet against the ground.	سائیکل چلانے والا سیٹ پر بیٹھ کر اپنے پیر کو زمین کے مخالف سمت میں ڈھکیٹاتا تھا۔
Qu: 4- Who improved the hobby horse?	کس نے ہو بی ہو رس کو درست کیا؟

An: 4- A Scotman Macmillan improved the hobby horse.	اسکاٹ لینڈ کے میک میلن نے ہو بی ہو رس کو درست کیا۔
Qu: 5- What are the uses of a bicycle?	سائیکل کے کیا کیا فائدے ہیں؟
An: 5- Bicycle helps us to travel about three times faster than we can walk. It provides us exercise and plenty of fun.	سائیکل پیدل چلنے کے مقابلے میں تین گنا زیادہ تیز چلتی ہے، یہ ہمیں ورزش کراتی ہے، اور کئی طرح کا لطف دیتی ہے۔

Word Power.

Fill in the blanks with appropriate words given in the text.	عبارت میں دیے گئے مناسب الفاظ سے خالی جگہوں کو پر کیجیے۔
--	--

- 1- In England the first bicycle was called the **Hobby Horse**
- 2- A Frenchman built the **Boneshaker** in 1861.
- 3- The modern bicycle was built in 1879 by **Harry Lawson**
- 4- The bicycle provides **exercise** and plenty of **fun**

Language Practice.....زبانی مشق

Write a letter to your friend in about 8 lines telling him or her of fun you had riding your new bicycle.

اپنے دوست کو آٹھ لائن کا خط لکھیے، اسے اپنی نئی سائیکل کے مزے کے بارے میں بتائیے۔

Mr. W. Ali. Qasmi

Bunkar Colony.

Mau.

I want to inform you that my father has bought me a new bicycle. At first time when I rode on my bicycle, I Felt that I was moving in the air. I enjoyed the bicycle riding. I go to my school on bicycle. All my friends were also happy to see my bicycle.

Yours friend

W. Ali. Qasmi

Lesson No: 11

A Great day in Indian History.

It is Hurriedly.

Independence day.	(انڈی پینڈنس ڈے)	یوم آزادی
Drawing.	(ڈراونگ)	تصویر بنا رہا ہے
Colouring.	(کلرنگ)	رنگ رہا ہے
Flag.	(فلگ)	جھنڈا
Enters.	(انٹرس)	داخل ہوتی ہے
National.	(نیشنل)	قومی
Sister.	(سیسٹر)	بہن
Hurriedly.	(ہریڈلی)	جلدی سے

آج آزادی کا دن ہے، سریش قومی جھنڈے کی تصویر بنا رہا ہے، اور اس کو رنگ رہا ہے، اس کی بہن جلدی سے کمرے میں داخل ہوتی ہے۔

Usha: brother.....them

Busy.	(بزی)	مصروف	Once.	(ونس)	ایک مرتبہ
Problem.	(پرابلم)	مسئلہ، پریشانی	Arithmetic.	(ار تھمیٹک)	حساب
National flag.	(نیشنل فلگ)	قومی جھنڈا	Wheel.	(وہیل)	چکر، پہیہ
Middle.	(مڈل)	تچ، درمیان	Unfurl.	(آن فرل)	جھنڈا لہرانا
Of course.	(آف کورس)	یقیناً	Fought.	(فاٹ)	جنگ لڑے
Free.	(فری)	آزاد			
Independence.	(انڈی پینڈنس)	آزادی			
Not even look up.	(ناٹ ایون لک اپ)	نہیں دیکھا			
Sent to prison.	(سینٹ ٹوپرزن)	جیل بھیجے گئے			
Must remember.	(مسٹ ری ممبر)	ضرور یاد کرنا چاہیے			
Do our best to be like them.	(ڈو آور بیسٹ ٹو بی لائک ڈیم)	ان کے جیسا بننے کی کوشش کرنی چاہیے			

اوشا: - بھیا (بھائی جان) آج آپ بہت مصروف ہیں، میں حساب کے مسئلے کے بارے میں آپ سے پوچھنے کے لیے ایک مرتبہ آئی تھی، لیکن آپ نے نظر اٹھا کر دیکھا بھی نہیں، آپ کیا کر رہے ہیں؟ یہ کیا ہے؟

سریش: - میں اپنا قومی جھنڈا بنا رہا ہوں، کیا آپ ان تینوں رنگوں کو نہیں دیکھتی ہیں؟
اوشا: ارے ہاں، میں تینوں رنگوں کو دیکھ سکتی ہوں۔
سریش: دیکھو چکر درمیان میں ہے۔

اوشا: آپ اس جھنڈے کا کیا کرنے والے ہیں؟

سریش: جھنڈے کے ساتھ کرنا! کیا تم نہیں جانتی ہو کہ کل ۱۵/اگست ہے، اور ہم لوگ (۱۵/اگست کو) جھنڈا لہرانے والے ہیں۔

اوشا: ارے ہاں، بالکل۔

سریش: یہ آزادی کا دن ہے، ہمارے ملک نے ۱۵/اگست ۱۹۴۷ء کو آزادی پائی، تک گھوٹلے، لاجپٹ رائے، گاندھی جی، سردار پٹیل، سبھاش بابو، پنڈت نہرو اور بہت سارے دوسرے لوگ ہندوستان کو آزاد ملک بنانے کے لیے کئی سالوں تک لڑے تھے۔
اوشا: (کیا؟) لڑے تھے؟

سریش: ہاں وہ سب لڑے تھے، اور جیل بھیج دیے گئے تھے، ہمیں ان سب کو ضرور یاد کرنا چاہیے، اور ان جیسا بننے کی انتھک کوشش کرنی چاہیے۔

Usha: What will you of January.

Parade.	(پریڈ)	جلوس	Hundreds.	(ہنڈریڈس)	سیکڑوں
Thousands.	(تھائوزینڈس)	ہزاروں	Post.	(پوسٹ)	کھمبا
National Anthem.	(نیشنل انتھیم)	قومی ترانہ	March Past.	(مارچ پاسٹ)	پریڈ کرنا
Soldier.	(سولجر)	سپاہی	Plant.	(پلانٹ)	پودا لگانا
Few.	(فیو)	کچھ	Neighbour.	(نیبر)	پڑوسی
Teach.	(ٹیچ)	پڑھانا	Comb.	(کوم)	کنکھا کرنا

Hair.	(ہیر)	بال	Bit.	(بٹ)	تھوڑا
Repair.	(ریپیر)	مرمت کرنا	Enough.	(انف)	کافی، زیادہ
Too much.		(نوچ)			بہت زیادہ
Social service.		(سوشل سروس)			سماجی خدمت
Along the road.		(الانگ ڈروڈ)			سڑک کے کنارے
Will bring rain.		(ول برنگ رین)			بارش لائیں گے
It sounds good.		(اٹ ساؤنڈس گڈ)			یہ سننے میں اچھا لگتا ہے
Will grow big and shady.		(ول گروگٹ اینڈ شیڈی)			بڑے اور سایہ دار ہوں گے

اوشا:- کل آپ جھنڈے کے ساتھ کیا کرنے والے ہیں؟

سریش:- کل ہم لوگ میدان میں ایک جلوس نکالنے والے ہیں، وہاں پر سینکڑوں اور ہزاروں کی تعداد میں لوگ ہوں گے، ہم لوگ جھنڈے کو کھبے پر لگائیں گے، اور قومی ترانہ گائیں گے، اور سپاہیوں (فوجیوں) کی طرح مارچ کریں گے۔

اوشا:- اور پھر؟ (اس کے بعد کیا کریں گے؟)

سریش:- اس کے بعد ہم لوگ اسکول کے قریب اور سڑک کے کنارے سو (۱۰۰) نئے پودے لگائیں گے، وہ بڑے اور سایہ دار ہوں گے، اور بارش لائیں گے۔

اوشا:- اس کے بعد آپ کیا کریں گے؟

سریش:- اچھی بات! والدہ کا کہنا ہے کہ وہ پڑوسیوں کے کچھ بچوں کو جمع کریں گی، انہیں پڑھائیں گی، اور ان کے بالوں میں کنگھا کریں گی، سماجی خدمت، آپ نے سمجھا (جانتی ہو)۔

اوشا:- کیا میں ماں کی خدمت کر سکتی ہوں؟

سریش:- یقیناً تم کر سکتی ہو، ہر شخص کو (خواہ وہ مرد ہو یا عورت) تھوڑا بہت (کچھ نہ کچھ) سماجی کام ضرور کرنا چاہیئے، میں اپنے دوستوں کے ساتھ راج پور گاؤں جا رہا ہوں، ہم لوگ ایک کنویں کی مرمت کرنے والے ہیں۔

اوشا:- بھائی جان یہ سننے میں اچھا لگتا ہے، اگر ہم سب تھوڑا کام کریں تو کیا یہ ہمارے ملک کی مدد کرے گا؟

سریش:- ارے ہاں! لیکن ہم لوگ بات بہت کرتے ہیں اور کام بہت کم کرتے ہیں، ۱۲۶ جنوری اور ۱۱ اگست کو صرف جھنڈا لہرانا ہی کافی نہیں ہے۔

Usha: Tell me for the parade.

Tidy up.	(ٹائیڈی آپ)	صاف کرنا	Clean.	(کلین)	صاف کرنا
Spit.	(اسپٹ)	تھوکنا	Street.	(اسٹریٹ)	سڑک، گلی
Spin.	(اسپن)	بننا	Yarn.	(یارن)	دھاگہ
Learn.	(لرن)	یاد کرنا، سکھنا	Lesson.	(لیسن)	سبق
Painting.	(پینٹنگ)	رنگنا	Hold.	(ہولڈ)	پکڑنا
Tin.	(ٹن)	برتن	Be careful.	(بی کیئر فول)	محتاط ہو جاؤ
Spill.	(اسپل)	گرانہ	Over.	(اؤور)	اوپر
Whole.	(وہول)	مکمل	Make mother happy	میک مدر ہپی	ماں کو خوش کرنا
Be useful to other.	(بی یوز فول ٹو اؤور)	دوسروں کے لیے مفید بنو			

اوشا: مجھے بتائیے کہ مجھے کیا کرنا چاہیئے؟

سریش:- تم اپنا گھر اور کمرہ صاف ستھرا کر سکتی ہو، تم لوگوں کو بتلا سکتی ہو کہ سڑک پر نہ تھوکیں، تم تھوڑا دھاگہ کات سکتی ہو، تم اپنا سبق یاد کر کے والدہ کو خوش کر سکتی ہو۔

اوشا:- ارے واہ! آپ کتنے اچھے بھائی ہیں، آپ اتنی ساری چیزیں کیسے جانتے ہیں؟

سریش:- اسکوول میں میرے ایک استاذ ہیں، وہ ہمیں دوسروں کیلئے مفید بننا بتلاتے ہیں

اوشا:- بھیا! کیا میں کل پریڈ میں آ سکتی ہوں؟

سریش:- یقیناً، آپ کا دل سے خیر مقدم ہے۔

اوشا:- آپ کا شکریہ، مجھے چکر (پہیہ) کے رنگنے میں تمہاری مدد کرنے دو، میں رنگ کا برتن پکڑوں گی۔

سریش:- اب محتاط (ہوشیار) ہو جاؤ، ورنہ تم رنگ کو پورے جھنڈے پر گرا دو گی، اور یہ بہت زیادہ

مددگار نہیں ہوگا، وہ لوگ پریڈ کے لیے ایک صاف جھنڈا چاہتے ہیں۔

Answer the following questions	مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔
Qu: 1- Why was Suresh making the national flag?	سریش قومی جھنڈا کیوں بنا رہا تھا؟
An: 1- Suresh was making the national flag to unfurl it on 15th August.	سریش قومی جھنڈا ۱۵ اگست کو لہرانے کے لیے بنا رہا تھا۔
Qu: 2- What are the three colours in our national flag?	ہمارے قومی جھنڈے میں تین رنگ کون کون سے ہیں؟
An: 2- Saffron, white and green are the three colours of our national flag.	زعفرانی، سفید اور ہرہا ہمارے قومی جھنڈے کے تین رنگ ہیں۔
Qu: 3- Why do we celebrate 15 th August?	ہم لوگ ۱۵ اگست کا جشن کیوں مناتے ہیں؟
An: 3- We celebrate 15 the August because our country got Independence on 15th August.	ہم لوگ ۱۵ اگست کا جشن مناتے ہیں کیونکہ ہمارے ملک نے ۱۵ اگست کو آزادی پائی۔
Qu: 4- Why do we remember great men like Tilak Gokhle, Gandhi and others?	ہم لوگ تلک گوگلے اور گاندھی جی جیسے عظیم لوگوں کو کیوں یاد کرتے ہیں؟
An: 4- We remember these great men because they fought for the freedom of our country.	ہم لوگ ان عظیم لوگوں کو یاد کرتے ہیں کیونکہ ان لوگوں نے ہمارے ملک کی آزادی کے لیے جنگ لڑی۔
Qu: 5- What was Suresh going to do on the Independence day?	سریش یوم آزادی پر کیا کرنے والا تھا؟
An: 5- Suresh was going to plant 100 new saplings on the Independence day.	سریش یوم آزادی کے موقع پر ۱۰۰ نئے پودے لگانے والا تھا۔

Qu: 6- How can we help our country and be helpful to others ?	ہم اپنے ملک کی کیسے مدد کر سکتے ہیں، اور دوسروں کے لیے کیسے مفید بن سکتے ہیں؟
An: 6- If we all do a little it will help our country, and can teach our neighbors and comb them this is the way we can be helpful to others.	اگر ہم سب تھوڑا کام کریں گے تو یہ ہمارے ملک کی مدد کرے گا، ہم اپنے پڑوسیوں کو پڑھا سکتے ہیں، ان کے بال سنوار سکتے ہیں، اس طریقے سے ہم لوگ دوسروں کے لیے مفید بن سکتے ہیں۔

Word Power.

Match the words in column A with their meanings in column B

کالم A کے الفاظ کو کالم B میں دیے گئے ان کے معانی سے ملائیے۔

A	B
Neighbour.	One who lives near by.
Repair.	Mend.
Spill.	To fall from a container.
Hold.	Grasp.
Tidy up.	Clean.
Choose the right words from the box and complete the sentences.	باکس سے صحیح الفاظ کا انتخاب کیجیے، اور جملوں کو مکمل کیجیے۔
Prison	Sapling
Hoist	Spit
	Parade

- 1- Pandit Nehru was sent to prison many times.
- 2- The children took part in the parade in the stadium.
- 3- The principle and children planted many saplings on 26th January.
- 4- We hoist the national flag on national festivals.
- 5- You can tell people not to spit on the road.

Language Practice. زبانی مشق

1- Frame six meaningful sentences from the table given below.

نیچے دیے گئے ٹیبل سے چھ معنی دار جملے بنائیے۔

One has been done For You.

ایک آپ کے لئے حل کر دیا گیا ہے۔

1- Tell your friend not to scream loudly.

2- Tell Sita not to talk in the class.

3- Tell your neighbors not to disturb his neighbours.

4- Tell the students not to throw dirt on the floor.

5- Tell Amir not to spit on the road.

6- Tell the boys not to keep their house dirty.

Frame questionss with the questions words given against each statement.

ہر ایک بیان کے سامنے دیے گئے سوالیہ الفاظ سے سوالیہ شکلیں بنائیے۔

1- When does India celebrate her independence day? (When)

2- What do we unfurl on 15th of August? (What)

3- What was Suresh painting? (What)

4- Where were the leaders sent? (Where)

5- What were the children planting? (What)

* * * * *

Lesson No: 12

Team Work.

Team work.every one.

Team work.	(ٹیم ورک)	مشترکہ کام	Together.	(ٹوگیڈر)	ایک ساتھ
Dream.	(ڈریم)	خواب	Share.	(شیر)	بانٹنا
Joy.	(جوائے)	خوشی	Every one.	(ایوری ون)	ہر ایک

ٹیم ورک! ٹیم ورک! ایک ساتھ مل کر ہم اپنے خواب کو بھی شرمندہ تعبیر کر سکتے ہیں، اور اپنے ذریعہ کئے گئے کام کی خوشی کو آپس میں بانٹ سکتے ہیں، اس لیے ہمیں آپس میں مل بانٹ کر کام کرنا چاہیے۔

It is fun.....the baton.

Fun.	(فن)	مزہ	Shoot.	(شوٹ)	پھینکنا
Hoop.	(ہوپ)	گھیرا	If.	(اف)	اگر
Nobody.	(نوبڈی)	کوئی نہیں	Passed.	(پاسڈ)	دیا
Relay race.	(ریلے ریس)	دوڑ کا کھیل	Baton.	(بیٹن)	ڈنڈا

باسکٹ بال کے گھیرے میں گیند پھینکنے میں لطف آتا ہے، لیکن اگر کوئی کھلاڑی گیند نہیں دیتا ہے تو کوئی بھی گیند گھیرے میں نہیں پھینکتا ہے، اور اسی طرح ریلے دوڑ میں کوئی بھی اپنی ڈنڈی کو دوسرے کو دیے بغیر دوڑ کو جاری نہیں رکھ سکتا۔

We're thean us.

Part.	(پارٹ)	حصہ	Make up.	(میک اپ)	بنانا
Whole.	(ہول)	مکمل	Common.	(کومن)	عام
Goal.	(گول)	ہدف	Sometimes.	(سم ٹائمس)	کبھی کبھی
Plus.	(پلس)	جوڑ	Become.	(بی کم)	ہونا

ہم لوگ حصہ کو جوڑ کر ایک مکمل بنا دیتے ہیں، اور ہم لوگ اپنی نظر ہمیشہ اصل ہدف پر

جمائے ہوتے ہیں، کبھی کبھی یہ ایک بڑا جوڑ ہوتا ہے، جب آپ اور میں دونوں مل کر ہم ہو جاتے ہیں۔

Answer the following questions.	مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔
Qu: 1- How can we make our dream work?	ہم لوگ اپنے خیالی کام کو کیسے کر سکتے ہیں؟
An: 1- We can make our dreams work by uniting our selves.	ہم لوگ باہم متحد ہو کر اپنے خوابوں کی دنیا بنا سکتے ہیں۔
Qu: 2- Name two sport actions mentioned in the poem?	اس نظم میں مذکور دو کھیلوں کے نام بتاؤ؟
An: 2- Two sport actions which are mentioned in the poem are Basket ball and Relay race.	نظم میں مذکور دو کھیلوں کے نام "باسکٹ بال" اور "ریلے دوڑ" ہیں۔
Qu: 3- Where must we keep our eyes to win?	ہمیں فتح یاب ہونے کے لیے اپنی نگاہ کہاں رکھنی چاہیے؟
An: 3- We must keep our eyes on common goal to win.	ہمیں فتح یاب ہونے کے لیے اپنی نگاہ ہدف پر رکھنی چاہیے۔
Complete the lines of the poem and write them in your note book.	نظم کی قطاروں کو مکمل کیجیے، اور انہیں اپنی کاپی میں لکھیے۔

- 1- Team work, Team work *together we can make our dream work.*
- 2- And the Relay race just can't go on *nobody wants to pass the baton.*
- 3- We are the parts that make up the whole *and we're got our eyes on the common goal*

Lesson No: 13

Radha, The Brave Girl.

Radha was..... Lunch with me.

Student.	(اسٹوڈنٹ)	طالب علم	Class.	(کلاس)	درجہ
Village.	(وہیلج)	گاؤں	Loved.	(لوڈ)	پیار کرتی تھی
Class mate.	(کلاس میٹ)	درسی ساتھی	Accident.	(ایکسی ڈینٹ)	حادثہ
Always.	(آل ویز)	ہمیشہ	Conscious.	(کونشس)	باخبر
Felt.	(فیلٹ)	محسوس کرتی تھی	Avoided.	(اوائڈ)	بچنا
Talk.	(ٹاک)	بات کرنا	Wake up.		(ویک اپ)
Lunch.	(لنچ)	دوپہر کا کھانا	Neglected.	(نیگ لیکٹڈ)	نظر انداز کرتے تھے
School mate.	(اسکول میٹ)	اسکول کے ساتھی			

رادھا درجہ آٹھ کی طالبہ تھی، وہ اپنے والدین کے ساتھ سیتاپور گاؤں میں رہتی تھی، وہ ہر ایک کو پیار کرتی تھی، لیکن اس کے درسی ساتھی اسے نظر انداز کرتے تھے، کیونکہ اس نے حادثہ میں اپنا ایک پیر کھو دیا تھا، وہ ہمیشہ اپنے پیر کے بارے میں متفکر رہتی تھی، وہ ہمیشہ سوچتی تھی کہ ہر شخص اس کے پیر کی طرف دیکھ رہا ہے، اور اس کے چلنے کے انداز پر ہنس رہا ہے، اس لیے وہ ہمیشہ لوگوں سے کترانے کی کوشش کرتی تھی۔

ماں: اٹھ جاؤ رادھا! تمہیں اسکول کے لیے تاخیر ہو جائے گی۔

رادھا: ماں! میں اسکول نہیں جانا چاہتی ہوں۔

ماں: کیوں رادھا؟

رادھا: ماں! میں اپنے آپ کو الگ تھلگ محسوس کرتی ہوں، میرے اسکول کے ساتھی مجھ سے بات نہیں کرتے ہیں، وہ لوگ دوپہر کا کھانا میرے ساتھ مل بانٹ کر نہیں کھاتے ہیں۔

Mother: My dear! looking at her

Daughter.	(ڈاٹر)	بیٹی	Qualities.	(کوالیٹیز)	صلاحیتیں
-----------	--------	------	------------	------------	----------

Praise.	(پریز)	تعریف کرنا	Half.	(ہاف)	آدھا
Heartedly.	(ہارٹڈلی)	دل سے	Slowly.	(سلولی)	دھیرے دھیرے
Noticed.	(نوٹسڈ)	محسوس کیا	Staring.	(اسٹئرنگ)	غور سے دیکھ رہے ہیں
Miserable.	(مزرہبل)	غم	Moment.	(مومنٹ)	لمحہ
Pulled.	(پلڈ)	کھینچا	Chin.	(چن)	تھوڑی
Break.	(بریک)	ناشتہ کا وقت	Beside.	(بی سائڈ)	قریب میں
Nice.	(نائس)	اچھا	Turned.	(ٹرنڈ)	مڑ گئی
Pretended.	(پری ٹینڈڈ)	بہانہ کیا	Heard.	(ہرڈ)	سنا
Moved.	(مووڈ)	آئی	Closer.	(کلوزر)	قریب
Easily.	(ایزلی)	آسانی سے	Swim.	(سویم)	تیرنا

ماں: میری پیاری بیٹی! تم ایک اچھی لڑکی ہو، تمہارے پاس بہت سی اچھی صلاحیتیں موجود ہیں، ایک دن آئے گا جب ہر شخص تمہاری تعریف کرے گا۔

رادھا: (آدھے دل سے) ٹھیک ہے ماں، میں اسکول جا رہی ہوں۔

وہ آہستہ آہستہ اسکول گئی، وہ دیکھ سکتی تھی کہ سبھی کی نگاہیں اس کے پیر کی طرف ہیں، اس نے محسوس کیا کہ بچے اس کی طرف گھور رہے ہیں، اس نے خست محسوس کی، اسی لمحہ اس نے اپنی ماں کے الفاظ کو سوچا، اس نے اپنی تھوڑی چڑھائی، اور درجہ میں چلی گئی۔

ناشتہ (انٹرول) کے وقت اس نے اپنے قریب بیٹھی انو سے بات کرنے کی کوشش کی، انو! تمہارا قلم بہت اچھا ہے، لیکن انو مڑ کر اُن کی طرف چلی گئی، انو نے بہانہ کیا کہ اس نے اس (رادھا) کی بات نہیں سنی، رادھا انو سے اور قریب ہو گئی، تاکہ وہ اس کی بات آسانی سے سن لے، اس (رادھا) نے اس سے پوچھا: انو! کیا تم تیر لیتی ہو؟

ہاں، میں تیرنا جانتی ہوں، اس (انو) نے اس (رادھا) کی طرف دیکھے بغیر جواب دیا۔

I can also..... .will change

Stopped.	(اسٹاپڈ)	رک گئے	Disbelief.	(ڈس بلیف)	غیر یقینی
----------	----------	--------	------------	-----------	-----------

Sad.	(سڈ)	غمزدہ	Reached.	(ریچڈ)	پہونچی
At once.	(ایٹ ونس)	فوراً	Wrong.	(رونگ)	غلط
Crying.	(کرائنگ)	رونے لگی	Between.	(بیوین)	درمیان
Sobs.	(سوبس)	سسکیاں	Friendly.	(فرینڈلی)	دوستانہ
Include.	(انکلوڈ)	شامل کرنا	Game.	(گیم)	کھیل
Change.	(چینج)	بدلنا			

رادھا نے کہا کہ میں بھی تیر سکتی ہوں، اچانک ہر ایک نے بات کرنی بند کر دی، اور اس کی طرف دیکھنے لگے، ارن نے یقین نہ کرتے ہوئے پوچھا: کیا تم تیرنا جانتی ہو؟ (یہ سن کر) وہ سبھی ہنسنے لگے، رادھا بہت غمزہ ہوئی، اس دن جب رادھا گھر پہونچی تو اس کی ماں فوراً سمجھ گئی کہ کوئی بات ہے، رادھا نے رونا شروع کر دیا، وہ اپنی سسکیوں کے درمیان کہہ رہی تھی، میں وہاں دوبارہ نہیں جاؤں گی، طالب علموں میں دوستانہ اخلاق نہیں ہیں، اور کسی شخص نے مجھ سے بات تک نہیں کی، وہ اپنے کسی بھی کھیل میں مجھے شامل نہیں کرتے ہیں۔

اس کی ماں نے کہا: رادھا مت روؤ، اپنا کام اچھے اور دوستانہ انداز میں انجام دو، جلد ہی ساری چیزیں بدل جائیں گی۔

The next. little girl is.

Next.	(نیکسٹ)	اگلا	Morning.	(مورنگ)	صبح
Drowning.	(ڈروننگ)	ڈوب رہا ہے	Canal.	(کینل)	نہر
Immediately.	(امیڈیٹلی)	جلدی سے	Flow.	(فلو)	بھاؤ
Rapid.	(ریپڈ)	تیز	Caught.	(کاٹ)	پکڑا تھا
Tightly.	(ٹائٹلی)	مضبوطی سے	Trying hard.	(ٹرائنگ ہارڈ)	سخت جدوجہد
Bank.	(بینک)	کنارہ	Astonished.	(اسٹونشڈ)	متحیر
Face.	(فیس)	چہرہ	Rescued.	(رسکوڈ)	بچا ہوا
Person.	(پرسن)	شخص	Gathered.	(گیدرڈ)	جمع ہوئے

Brave.	(برو)	بہادر			
--------	-------	-------	--	--	--

اگلے دن جب رادھا اسکول جا رہی تھی، تو اس نے کسی شخص کو ندی میں ڈوبتے ہوئے دیکھا، وہ فوراً نہر میں کود پڑی، پانی کا بہاؤ تیز تھا، رادھا نے بچے کے ہاتھ کو مضبوطی سے پکڑ لیا، بہت زیادہ جدوجہد کے بعد وہ بچے کو کھینچ کر ساحل پر لے آئی، جب اس نے نجات پائے ہوئے بچے کا چہرہ دیکھا تو وہ متحیر ہو گئی، وہ انوکھی بہن ریتا تھی، اس وقت بہت سارے لوگ جمع ہو گئے، اور ہر ایک رادھا کی تعریف کر رہا تھا، دیکھو! یہ چھوٹی لڑکی کتنی بہادر ہے۔

The next day..... the principal.

Pay attention.	پے اٹینشن	توجہ دینا	Ashamed.	(اشیمڈ)	شرمندہ
Held.	(ہیلڈ)	پکڑا	Forgive.	(فورگیو)	معاف کرنا
Principal.	(پرنسپل)	صدر	Assembly.	(اسمبلی)	دعا، ترانہ
Bravery.	(بریوری)	بہادری	Shake hand	(شیک ہینڈ)	ہاتھ ملانا
Stepped.	(اسٹیپڈ)	قدم بڑھایا	Confidently.	(کانفی ڈینٹلی)	اعتماد کے ساتھ
Stage.	(اسٹیج)	اسٹیج	Accept.	(ایکسیپٹ)	قبول کرنا

اگلے دن جب وہ اسکول پہنچی تو ہر کوئی اس کی طرف دیکھ رہا تھا، لیکن اس نے کسی کی طرف توجہ نہیں دی، انو شرمندہ ہو کر اس کے پاس آئی، اس نے رادھا کے ہاتھ کو پکڑا اور کہا، میں بہت شرمندہ ہوں، برائے مہربانی مجھے معاف کر دو، میں آپ کو نہیں سمجھ سکی۔

اسکول کے پرنسپل نے ترانہ کے درمیان رادھا کو بلایا، اور ہر شخص کو رادھا کی بہادری کے بارے میں بتایا، ہر طالب علم اس سے بات کرنا اور ہاتھ ملانا چاہتا تھا، رادھا بہت خوش تھی، اس لیے وہ پر اعتماد ہو کر پرنسپل کے ذریعہ سال کے بہادری کا انعام حاصل کرنے کے لیے اسٹیج کی طرف بڑھی۔

Answer the following questions	مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔
Qu: 1- Who was Radha? .	رادھا کون تھی؟
An: 1- Radha was a student of class viii.	رادھا درجہ آٹھ کی طالبہ تھی۔
Qu: 2- Why did she feel neglected?	وہ اپنے آپ کو الگ تھلگ کیوں محسوس کرتی تھی؟

An: 2- She felt neglected because she has lost one leg in an accident. Her classmates used to look at her leg and laughed.	وہ اس وجہ سے الگ تھلگ محسوس کر رہی تھی کہ اس نے حادثہ میں اپنا ایک پیر کھو دیا تھا، اس کے درسی ساتھی اس کے پیر کی طرف دیکھا کرتے تھے اور ہنستے تھے۔
Qu: 3- Why didn't she want to go to school?	وہ اسکول کیوں نہیں جانا چاہتی تھی؟
An: 3- She didn't want to go to school because the students were not friendly and nobody used to speak to her.	وہ اس لیے اسکول نہیں جانا چاہتی تھی کیونکہ طالب علموں کے اندر دوستانہ اخلاق نہیں تھے، اور کوئی شخص اس سے بات بھی نہیں کرتا تھا۔
Qu: 4- Why did Anu change her behavior towards Radha?	رادھا کے متعلق انو نے اپنا سلوک کیوں تبدیل کر دیا؟
An: 4- Anu changed her behavior because Radha had saved her sister's life.	انو نے اپنا سلوک اس لیے تبدیل کر لیا کیونکہ رادھا نے اس کی بہن کی زندگی بچائی تھی۔
Qu: 5- Who did Radha help?	رادھا نے کس کی مدد کی تھی؟
An: 5- Radha helped Anu's sister Rita.	رادھا نے انو کی بہن ریتا کی مدد کی تھی۔

Word Power.

Write the short forms of the following words.	مندرجہ ذیل الفاظ کی مختصر شکلیں لکھیے۔
One is done for you.	ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔
Full forms	Short forms
Do not.	Don't.

Will not.	Won't.
Can not.	Can't.
Should not.	Shouldn't.
Does not.	Doesn't.
I am.	I'm.

زبانی مشق..... Language Practice

Rewrite the sentences using capital letters, Inverted commas and other punctuation marks wherever necessary as one is done for you.

بڑے حروف، انور ٹیڈ کومہ اور دوسرے رموز و اوقاف کے نشان جہاں ضروری ہیں ان کی رعایت کرتے ہوئے جملوں کو دوبارہ لکھیے۔ ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔

- 1- He asked me, "How are you"?
- 2- Rani said: "please come and help me".
- 3- Peter said: "These mangoes are sour".
- 4- The doctor said: "Show me your tongue".

Lesson No: 14

The man who gave India wings.

Do you know.....Tata sons and board.

Wing.	(ونگ)	پرواز	Popularly.	(پاپولری)	عام طور پر
Known.	(نون)	جانے جاتے تھے	Childhood.	(چائلڈ ہوڈ)	بچپن
Jokingly.	(جو کینگلی)	مذاق کے طور پر	Surname.	(سر نیم)	تخلص
Ancestor.	(انسٹر)	آبا و اجداد	Waved.	(ویوڈ)	ہاتھ ہلایا
Age.	(ایج)	عمر	Recruited.	(ریکروٹڈ)	نامزد کیا گیا
Prepare.	(پری پیئر)	تیار کرنا	Admission.	(ایڈمیشن)	داخلہ
Consider.	(کنسیدر)	خیال کرنا	Degree.	(ڈگری)	سند
Necessary.	(نیسیسری)	ضروری	Succeed.	(سکسیڈ)	کامیاب ہونا
Eldest.	(ایلدسٹ)	سب سے بڑا	Son.	(سن)	بیٹا
Heir.	(آیر)	وارث	Inherit.	(ان ہیرٹ)	وارث ہونا
Directorship.	(ڈائریکٹر شپ)	صدر، مہتمم			

کیا تم اس شخص کا نام جانتے ہو جس نے ہندوستان کو پرواز عطا کی، وہ جہانگیر رتن جی دادا بھائی ٹاٹا تھے، وہ عام طور سے جے آر ڈی کے نام سے جانے جاتے ہیں، وہ ایک پارسی باپ اور فرانسیسی ماں سے ۱۲۹ جولائی ۱۹۰۴ء کو پیرس میں پیدا ہوئے، ٹاٹا کا بچپن ہندوستان اور فرانس کا سفر کرتے ہوئے گزرا۔

کچھ لوگ مذاقاً کہتے ہیں کہ اس نے اپنا تخلص ایک بزرگ سے پایا ہے، جو ممبئی کے ساحل پر کھڑے ہو کر روانہ ہونے والے جہازوں کو ہاتھ ہلا کر ٹاٹا کہتے تھے۔

۱۹۲۴ء میں ۲۰ سال کی عمر میں ایک فرانسیسی شہری ہونے کے تعلق سے انھیں فرانسیسی فوج میں شامل کیا گیا، ایک سال کے بعد کیمبرج یونیورسٹی میں داخلے کی تیاری کے لیے انھیں انگلینڈ بھیج دیا گیا، لیکن ان کے والد رتن جی نے انھیں ان کے اسٹیل پلانٹ میں جس کو ٹاٹا اسٹیل انڈسٹریز

کہا جاتا ہے اس میں کام کرنے کے لیے ممبئی واپس آ جانے کے لیے کہا، ان کے والد کا یہ خیال نہیں تھا کہ زندگی میں کامیابی کے لیے کالج کی ڈگری ضروری ہے، ایک سال کے بعد ان کا سب سے بڑا لڑکا وارث ہونے کے ناطے جہانگیر ٹاٹا سنس بورڈ کی صدارت کے وارث بنے۔

It was JRD Those in need.

Set up.	(سیٹ اپ)	ایجاد کیا	Aviation.	(اے ویشن)	ہوا بازی
Jointly.	(جوائنٹ لی)	مشترکہ	Government.	(گورنمنٹ)	حکومت
Chair person.	(چیر پرسن)	صدر	Tirelessly.	(ٹائر لیس لی)	انتھک
Philanthropist.	فیلینتھروپسٹ	غریب پرور	Educationist.	ایجوکیشنسٹ	تعلیم یافتہ
Sportman.	(اسپورٹ مین)	کھلاڑی	Poet.	(پوٹ)	شاعر
Sculptor.	(اسکپٹر)	مجسمہ ساز	Highest.	(ہائی ایسٹ)	سب سے اعلیٰ
Received.	(ریسیوڈ)	حاصل کیا	Civilian.	(سیویلیین)	فوجی
Award.	(ایوارڈ)	انعام	Major.	(میجر)	بڑا
Public.	(پبلک)	عوام	Appeal.	(اپیل)	درخواست
Maintain.	(مینٹین)	برقرار رکھنا	Peace.	(پیس)	سکون
Breathed.	(بریڈڈ)	سانس لینا	Profit.	(پرافٹ)	نفع
Humanbeing.	(ہیومن بنگ)	انسان			

وہ جے آر ڈی ہی تھے، جنہوں نے ۱۹۳۲ء میں ہندوستان کو اڑنے کے لیے پرواز دی، جے آر ڈی نے ایک چھوٹے سے جہاز میں کراچی سے ممبئی تک اڑان کے ذریعہ ٹاٹا اوینیشن کا آغاز کیا، ۱۹۳۸ء میں ہندوستانی سرکار اور جے آر ڈی نے مشترکہ طور پر ایئر انڈیا کا آغاز کیا، ۱۹۵۳ء میں جے آر ڈی کو ایئر انڈیا کا صدر بنایا گیا، ایئر انڈیا کو کامیاب بنانے کے لیے انہوں نے اگلے پچیس سالوں تک انتھک کام کیا، جے آر ڈی نے صرف ایک ہوا بازی کی ہی عمدہ کارکردگی نہیں کی، بلکہ وہ ایک غریب پرور، اچھے تعلیم یافتہ، کھلاڑی، شاعر اور مجسمہ ساز تھے، انہوں نے ۱۹۹۲ء میں ہندوستانی سرکار سے سب سے بڑا فوجی انعام بھارت رتن حاصل کیا، ان کا آخری بڑا عوامی بیان ہندوستانیوں سے سکون کو

برقرار رکھنے کی التجا تھی، جے آر ڈی نے ۱۲۹ نومبر ۱۹۹۳ء میں اپنی آخری سانس لی، کیا تم جانتے ہو کہ جے آر ڈی ٹاٹا صرف ٹاٹا کمپنی کے ایک رکن ہی نہیں تھے، بلکہ وہ ایک عظیم انسان تھے، وہ اس چیز کو دیکھتے (جانتے) تھے کہ کمپنی کا ۱/۷۵ فیصد نفع نوکروں (مزدوروں) کی دیکھ بھال اور ضرورت مند لوگوں پر خرچ ہوتا تھا۔

Answer these questions.	ان سوالوں کے جواب دیجیے
Qu: 1- Which countries did JRD's parents belong to?	جے آر ڈی کے والدین کن ممالک سے تعلق رکھتے تھے؟
An: 1- His father was an Indian and his mother was a french.	ان کے والد ہندوستانی تھے، اور ان کی والدہ فرانسیسی تھیں۔
Qu: 2- What was the joke about JRD's surname?	جے آر ڈی کے تخلص کے بارے میں کیا لطیفہ تھا؟
An: 2- Some people jokingly said that he got his surname from ancestor, who stood on the shores of Mumbai and waved Ta, Ta to departing ships.	کچھ لوگ مزاقاً کہتے ہیں کہ انھوں نے اپنا تخلص ایک بزرگ سے پایا جو ممبئی کے ساحل پر کھڑے ہو کر جہازوں کو رخصت کرتے وقت ہاتھ ہلا کر ٹاٹا کہہ رہے تھے۔
Qu: 3- Why did he not have a college degree?	اس نے کالج کی سند کیوں نہیں حاصل کی؟
An: 3- He did not have a college degree because his father called him back to Mumbai to work in his industry.	اس نے کالج کی ڈگری اس لیے نہیں حاصل کی کیونکہ ان کے والد نے ان کو اپنی کمپنی میں کام کرنے کے لیے ممبئی واپس بلا لیا تھا۔
Qu: 4- Who became the Director of tata board's of ratanji's death?	رتن جی کے مرنے کے بعد ٹاٹا بورڈ کا صدر کون بنا تھا؟
An: 4- JRD Tata was director of Tata board after Ratan Ji's death.	رتن جی کے مرنے کے بعد جے آر ڈی ٹاٹا بورڈ کے صدر بنے تھے۔

Qu: 5- Who joined JRD to launch Air India?	ایئر انڈیا کا آغاز کرنے کے لیے جے آر ڈی کو کس نے جوڑا تھا؟
An: 5- Indian Government joint JRD to launch Air India.	ہندوستانی سرکار نے ایئر انڈیا کو شروع کرنے کے لیے جے آر ڈی کو جوڑا تھا۔
Qu: 6- Why was JRD awarded the Bharat Ratna?	جے آر ڈی کو بھارت رتن سے کیوں سرفراز کیا گیا تھا؟
An: 6- JRD was awarded the Bharat Ratna because he worked 25 years tirelessly to make Air India successful	جے آر ڈی کو بھارت رتن سے سرفراز کیا گیا تھا، کیونکہ انہوں نے ایئر انڈیا کو کامیاب بنانے کے لیے ۲۵ سال تک انتھک کام کیا۔
Qu: 7- What was JRD's last public statement?	جے آر ڈی کا آخری عوامی بیان کیا تھا؟
An: 7- His last appeal to Indians was to maintain peace.	ہندوستانیوں سے ان کی آخری اپیل (درخواست) سکون کو برقرار رکھنا تھا۔
Qu: 8- What different areas did JRD excel in?	کن مختلف شعبوں میں جے آر ڈی نے عمدہ کارکردگی کی؟
An: 8- JRD excelled as an aviator, philanthropist, educationist, sports man, poet and sculptor.	جے آر ڈی نے ایک اچھے ہواباز، تعلیم یافتہ شخص، کھلاڑی، شاعر اور مجسمہ ساز کے طور پر عمدہ کارکردگی کی۔

Word power.

Rearrange the following jumbled letters and make meaningful words.	مندرجہ ذیل گڈمڈ الفاظ کو دوبارہ ترتیب سے رکھیے، اور معنی دار الفاظ بنائیے۔
One has been done for you.	ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔
Childhood.	Educationist.

Heir.	Sportsman.
Aviation.	Philanthropist.
Ancestors.	Sculptor.
Government.	Launch.
Match the words with their meaning.	

Ancestor.	Fore fathers.
Aviation.	Science of making and flying air-craft.
Philanthropist.	One who supports the activities for the welfare of others.
Sculptor.	A person who makes figures, objects out of wood etc.
Award.	Prize.

زبانى مشق - Language practice.....

Read the following sentences carefully. Fill in the blanks with the appropriate form of the verbs given in the brackets. You may take help from the lesson.	مندرجہ ذیل جملوں کو ہوشیاری سے پڑھیے، بریکٹ میں دیے گئے افعال کی مناسب شکل (Form) سے خالی جگہوں کو پر کیجیے، سبق سے مدد حاصل کر سکتے ہیں۔
---	---

1- Tata's childhood was spent in travelling. (Spend)

2- Jahangir was known as JRD. (Know)

3- JRD was recruited into the french army. (Recruit)

4- JRD was sent to England by his father. (Send)

5- JRD Tata was given the highest civilian award. (Give)

6- JRD was made the chairperson of Air India. (Make)

Fill in each blank with a suitable preposition from the list below.	نیچے کی لسٹ سے مناسب حرف جار سے خالی جگہوں کو پُر کیجیے۔
---	--

To, From, In, Into, On, Under, Above

He was born *in* Paris *on* July 29/1904.

He was recruited *into* the French army.

He was sent *to* England.

He was given Bharat Ratna award *in* 1992 *from* the Indian Government.

Lesson N: 15

Mary's lamb..... میری کا بچھڑا

Lamb.	(لیب)	بچھڑا	Fleece.	(فلیس)	روئیں دار کھال
Snow.	(اسنوس)	برف	Sure.	(شیور)	یقیناً
Against.	(اگینسٹ)	خلاف	Rule.	(رول)	قانون

میری کے پاس ایک چھوٹا سا بچھڑا ہے، اس کی کھال برف کی طرح بالکل سفید ہے، اور جہاں کہیں میری جاتی وہ بچھڑا بھی ضرور جاتا، ایک دن وہ (بچھڑا) اس (میری) کے پیچھے اسکول گیا، جو کہ قانون کے خلاف تھا، بچوں نے اسکول میں بچھڑا دیکھ کر خوب ہنسی کھیل کیا۔

Turn out.	(ٹرن آؤٹ)	بھگانا	Still.	(اسٹل)	تب بھی
Lingered.	(لنگرڈ)	منڈلانا	Waited.	(ویٹیڈ)	انتظار کیا
Patiently.	(پیشنٹلی)	بے صبری سے	Appear.	(اپیئر)	دکھائی دینا
Laid.	(لیڈ)	رکھ دیا	Head.	(ہیڈ)	سر
Keep.	(کیپ)	بچانا	Harm.	(ہارم)	نقصان پہونچانا

چنانچہ استاذ نے اسے بھگادیا، مگر وہ آس پاس منڈلاتا رہا، اور بے صبری سے انتظار کرتا رہا، یہاں تک کہ میری دکھائی دی، تو وہ دوڑ کر اس کے پاس چلا گیا، اور اس کے بازوؤں (باہوں) میں اپنا سر رکھ دیا، (ایسا معلوم ہو رہا تھا) کہ کہہ رہا ہو کہ مجھے کوئی ڈر نہیں ہے، کیونکہ آپ مجھ کو تمام نقصان سے بچائیں گی۔

Answer these questions.	ان سوالوں کے جواب دیجیے
Qu: 1- Where did the lamb go one day with Mary?	بچھڑا ایک دن میری کے ساتھ کہاں گیا؟
An: 1- One day the lamb went to school with Mary.	ایک دن بچھڑا میری کے ساتھ اسکول گیا
Qu: 2- What was against the school rule?	اسکول کے قانون کے خلاف کیا تھا؟

An: 2- To bring animal was against the school rule.	جانور کو (اسکول میں) لانا، یہ اسکول کے قانون کے خلاف تھا۔
Qu: 3- What made the children laugh and play?	کس چیز نے بچوں کو ہنسیا اور کھلایا؟
An: 3- The lamb made the children laugh and play.	کچھڑے نے بچوں کو ہنسیا اور کھلایا۔
Qu: 4- Why did the teacher turn the lamb out?	استاذ نے کچھڑے کو کیوں باہر کر دیا؟
An: 4- The teacher turned the lamb out because he was disturbing the children.	استاذ نے کچھڑے کو باہر کر دیا، کیونکہ وہ بچوں کو پریشان کر رہا تھا۔
Qu: 5- What was the lamb not afraid of?	کچھڑا کس سے نہیں ڈر رہا تھا؟
An: 5- The lamb was not afraid of the teacher.	کچھڑا استاذ سے نہیں ڈر رہا تھا۔

Learn these words:

White as snow.

Against the rule.

Lingered near.

Ran to her.

Turned him out.

Waited patiently.

Laid his head.

Keep away.

Followed everywhere.

Read and write.**Find correct words to fill in the blanks spaces.**

خالی جگہوں کو پر کرنے کے لیے صحیح الفاظ کو تلاش کیجیے۔

Mary had a lamb. The colour of the little lamb's fleece was white like snow. The lamb loved Mary very much. He went to all those

places wherever Mary went. One day the lamb went to her school. When the teacher saw the lamb she turned him out. The lamb did not go any where. He waited for Mary till the school was over.

* * * * *

Learn these words:
 White as snow.
 Against the rule.
 Lingered near.
 Turned him out.
 Waited patiently.
 Laid his head.
 Keep away.
 Followed everywhere.

Read and write.
 Find correct words to fill in the blanks spaces.

Mary had a lamb. The colour of the little lamb's fleece was white like snow. The lamb loved Mary very much. He went to all those

Lesson No: 16

The Missile Man of India.

You must of income.

Former.	(فورمر)	سابق	President.	پریزی ڈینٹ	صدر
Belonged.	(بی لانگڈ)	تعلق رکھتے تھے	Poor.	(پوور)	غریب
Family.	(فمیلی)	خاندان	Main.	(مین)	خاص
Income.	(انکم)	آمدنی	Ferrying.	(فیرنگ)	کشتی سے لے جانا
Pilgrims.	(پیل گر مس)	حج کرنے والے	Comfortably.	کمبرٹیبلی	آرام سے
Strong.	(اسٹرونک)	خطرناک	Cyclone.	(سائیکلون)	طوفان
Lashed.	(لیشڈ)	بر باد کر دیا	Shore.	(شور)	ساحل
Destroyed.	(ڈسٹروئڈ)	بر باد کر دیا	Boat.	(بوٹ)	کشتی
Source.	(سورس)	ذریعہ			

آپ نے ہندوستان کے سابق صدر اے، پی، جے عبد الکلام کا نام ضرور سنا ہوگا، وہ تمل ناڈو کے رامیشورم میں ۱۵/ اکتوبر ۱۹۳۱ء کو پیدا ہوئے، ان کا تعلق ایک غریب خاندان سے تھا، ان کے خاندان کی خاص آمدنی دھنوش کوڑی سے رامیشورم تک تیرتے مسافروں کو پہونچا کر حاصل ہوتی تھی، رامیشورم کے ساحل کو ایک طوفان کے ذریعہ برباد کرنے سے پہلے عبد الکلام کا خاندان آرام سے رہتا تھا، طوفان نے ان کی کشتی کو برباد کر دیا، جوان کی آمدنی کا ایک واحد ذریعہ تھی۔

The young Abdul Great Scientist.

Young.	(ینگ)	نوجوان	Lose.	(لووز)	کھویا
Demand.	(ڈیمانڈ)	مانگ	Tamarind.	(ٹیمرنڈ)	املی
Seed.	(سیڈ)	بیج	Decided.	(ڈیسانڈڈ)	فیصلہ کیا
Collect.	(کلیکٹ)	جمع کرنا	Sell.	(سیل)	بیچنا
Near by.	(نیر بائی)	پاس کی	Shop.	(شوپ)	دوکان

Paid.	(پیڈ)	ادا کیا	Amount.	(اماؤنٹ)	رقم
Alloted.	(الوٹڈ)	متعین	Area.	(ایریا)	علاقہ
Sale.	(سیل)	بکری	Earned.	(آرنڈ)	کمایا
Dream.	(ڈریم)	خواب	Scientist.	(سائنسٹ)	سائنس داں
Faced.	(فیسڈ)	سامنا کیا	Hardship.	(ہارڈشپ)	پریشانی
Bravely.	(بریولی)	بہادری سے	Specialised.	(اسپیشلائزڈ)	تخصص کیا
Great.	(گریٹ)	عظیم			

نوجوان عبد الکلام اپنا دل نہیں ہارے، وہ اپنے خاندان کی مدد کرنا چاہتے تھے، انہوں نے دیکھا کہ وہاں املی کے دانوں کی بہت زیادہ مانگ تھی، انہوں نے املی کے دانوں کو جمع کرنے اور انہیں قریب کی دوکان پر بیچنے کا فیصلہ کیا، اس کے لیے انہیں رقم دستیاب ہوئی، انہوں نے تمل کے مشہور اخبار "دینامنی" کچھ خاص علاقہ میں بیچنے کے لیے لیا، اس طرح سے بھی انہوں نے اپنے خاندان کی مدد کرنے کے لیے کچھ پیسے کمائے، ان کا خواب اپنے خاندان کی مدد کرنا اور ایک سائنس داں بننا تھا، طالب علم کے طور پر بھی انہوں نے بہت سے مصائب کا سامنا کیا، انہوں نے ان چیلنجوں کا بڑی بہادری سے سامنا کیا، انہوں نے مدراس کے انسٹی ٹیوٹ آف ٹیکنالوجی (MIT) سے ایرو انجینئرنگ میں تخصص کیا، اور ڈاکٹر عبد الپاکرزین العابدین عبد الکلام ایک عظیم سائنس داں بنے۔

He worked.In India.

Worked.	(ورکڈ)	کام کیا	Joined.	(جوائنڈ)	شامل ہوئے
Significant.	(سگنیفیکینٹ)	اہم	Contribution.	(کنٹری بیوشن)	قربانی
Design.	(ڈیزائن)	نقشہ	Development.	ڈیولپمینٹ	ترقی
Management.	(منیجمنٹ)	انتظام	Indigenous.	(انڈی جینس)	دلی، ملکی
Inject.	(انجیکٹ)	نصب کرنا	Earth.	(ار تھ)	زمین
Orbit.	(اوربٹ)	حصہ	Missile.	(میسائل)	میزائل

انہوں نے ۱۹۵۸ میں DRDO میں کام کیا، اور پھر ۱۹۶۳ میں ISRO میں شرکت کی،

انہوں نے ہندوستان کے سیٹلائٹ اور DRDO کے میزائل پروگرام میں بھی اہم مدد کی، SIVILL کے پروجیکٹ ڈائریکٹر کی شکل میں انہوں نے ہندوستان کی پہلی دیسی سیٹلائٹ SIVILL کے ذریعہ روہنی سیٹلائٹ کو زمین کے قریبی حصہ میں نصب کرنے کے لیے شکل دینے اور ترقی کرنے اور انتظام کرنے میں مدد کی۔

ان کا سب سے عظیم تعاون اگنی، پرتھوی، آکاش، تری شول اور ناگ میزائلوں کے لیے ہے، جن کا نام ہندوستانی طرز پر رکھا گیا ہے۔

Besides.....Integration. (1997).

Besides.	(بی سائڈس)	اس کے علاوہ	Humanitarian.	ہیومنیریٹین	انسان دوست
Extreme.	(ایکسٹریم)	بہت زیادہ	Simplicity.	(سپلی سٹی)	سادگی
National.	(نیشنل)	قومی			

ایک عظیم سائنس داں ہونے کے علاوہ ان کی انسان دوستی اور بہت زیادہ سادگی نے انہیں ہندوستانی ہیرو بنا دیا، وہ ۲۰۰۲ء میں ہندوستان کے بارہویں صدر بنے، انہوں نے بہت سارے انعام حاصل کئے، جیسے ۱۹۸۱ء میں پدم بھوشن، ۱۹۹۰ء میں وی بھوشن، ۱۹۹۸ء میں سب سے اعلیٰ فوجی انعام بھارت رتن حاصل کیا، ۱۹۹۷ء میں انہیں انٹرنیشنل اتحاد کے لیے اندرا گاندھی انعام بھی ملا تھا۔

Answer the following questions.	مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔
Qu: 1- Who is the missile man of India and what is his full name?	ہندوستان کا میزائل مین کون ہے؟ اور اس کا پورا نام کیا ہے؟
An: 1- A. P. J. Abdul Kalam is the missile man of India, His full name is Abdul Pakir Jainulabdeen Abdul Kalam.	اے، پی، جے عبد الکلام ہندوستان کے میزائل مین ہیں، ان کا پورا نام عبد الپاکرزین العابدین عبد الکلام ہے۔
Qu: 2- Where was he born?	وہ کہاں پیدا ہوئے؟
An: 2- He was born at Rameshwaram in Tamil Nadu.	وہ قمل ناڈو کے رامیشورم میں پیدا ہوئے۔

Qu: 3- What did he do to help his family?	انہوں نے اپنے خاندان کی مدد کرنے کے لیے کیا کیا؟
An: 3- He collected tamarind seeds and sold at shop and sold newspaper to help his family.	انہوں نے املی کے دانوں کو جمع کیا، اور دوکان پر بیچا، اور اخبار بیچ کر اپنے خاندان کی مدد کی۔
Qu: 4- From where did he specialise in Aero Engineering?	انہوں نے ایر و انجینئرنگ میں کہاں سے تخصص کیا؟
An: 4- He specialised in Aero Engineering from Madras Institute of Technology.	انہوں نے مدراس انسٹی ٹیوٹ آف ٹیکنالوجی سے ایر و انجینئرنگ میں تخصص کیا۔
Qu: 5- Name two research organisations where he worked?	دو ریسرچ تعلیم گاہوں کے نام بتائیے، جہاں انہوں نے کام کیا تھا؟
An: 5- He worked at drdo and Isro.	انہوں نے DRDO اور ISRO میں کام کیا۔
Qu: 6- Which is the highest civilian award in India?	ہندوستان میں سب سے عظیم فوجی انعام کون سا ہے؟
An: 6- The Bharat Ratna is the highest civilian award in India.	ہندوستان میں سب سے عظیم فوجی انعام بھارت رتن ہے۔

Word Power.

Complete the name of five missiles.		پانچوں میزائلوں کے نام مکمل کیجیے۔
A- Agni.	P- Prithvi.	A- Akash.
T- Trishul.	N- Nag.	
Complete the name of civilian awards.		سویلیں انعام کو مکمل کیجیے۔

1- Padma - Bhushan.	2- Padam - Vibhushan.
3- Bharat - Ratna.	4- Padam - Shree.
Rewrite the following sentences in their correct order.	مندرجہ ذیل جملوں کو ان کی صحیح ترتیب پر لکھیے۔

1- Dr. A. P. J. Abdul Kalam was born on 15th October 1931.

2- A strong cyclone lashed the shores of Rameshwaram.

3- The storm destroyed their boat.

4- He earned some money to help his poor family.

5- He became the president of India.

Language Practice..... زبانی مشق

Make sentences from the table given below.	نیچے دیے گئے ٹیبل سے جملے بنائیے۔
--	-----------------------------------

1- The yellow house belongs to sheela.

2- The red ball belongs to you.

3- The gold bangle belongs to her.

4- The dictionary belongs to him.

5- The computer belongs to them.

6- The leather bag belongs to me.

* * * * *

Lesson No: 17

Holidays.

Holidays arereally necessary.

Holidays.	(ہولی ڈیز)	چھٹی کے دن	Necessary.	(نسیسری)	ضروری
Year.	(ایر)	سال	Harm.	(ہارم)	نقصان پہونچانا
Health.	(ہیلتھ)	صحت	Double.	(ڈبل)	دوگنا
Energy.	(انرجی)	طاقت	Wisely.	(واٹزلی)	عقلندی سے
Idleness.	(آئیڈل نیس)	کاہلی	Stupidity.	(اسٹوپڈیٹی)	بے وقوفی
Foolishness.	(فولش نیس)	بے وقوفی	Avoid.	(اوائڈ)	بچنا
Unhealthy	(آن ہیلتھ)	غیر صحت مند	Amusement.	(امیوزمنٹ)	تفریح
Regular.	(ریگولر)	مسلل	Interval.	(انٹروال)	وقفہ
Really.	(ریسلی)	واقعی			

نوجوان اور بچوں کے لیے چھٹی کے دن ضروری ہیں، کیونکہ پورے سال وہ اپنی تعلیمات میں مشغول رہتے ہیں، اگر اس دوران کوئی فرصت کا لمحہ نہ ملے تو یہ ان کی صحت کو نقصان پہونچا سکتا ہے، ایک مختصر سی تعطیل ہمیں ہمارے کام انجام دینے میں دوگنی طاقت فراہم کرتی ہے، لیکن چھٹی کے دنوں کو عقلندی سے استعمال میں لانا چاہیے، تعطیل کے ایام کاہلی، بے وقوفی اور حماقت کے لیے نہیں ہیں، ہمیں غیر صحت مند تفریح سے اجتناب کرنا چاہیے، عرصہ دراز تک کام کرنے کے بعد ہمیں آرام کرنا چاہیے، اگر ہم اپنے کام سے لطف اندوز ہونا چاہتے ہیں تو آرام کے لیے مسلسل لمحہ فرصت واقعی ضروری ہے۔

As the sayingto Tallital.

Saying.	(سے انگ)	کہاوت	Dull.	(ڈل)	غبی
Weather.	(ویدر)	موسم	Cool.	(کول)	ٹھنڈا
Comfortable.	(کفر ٹیبل)	آرام دہ	Room.	(روم)	کمرہ
Forest.	(فوریسٹ)	جنگل	Visited.	(ویزٹڈ)	گھومنے گئے

Rocks.	(روکس)	چٹانیں	Around.	(آراؤنڈ)	چاروں طرف
Temple.	(ٹیمپل)	مندر	Lake.	(لیک)	جھیل
White.	(وہائٹ)	سفید	Blue.	(بلو)	نیلی
Yellow.	(یلو)	پیلی			

جیسا کہ کہاوت چلی آرہی ہے "کام کرنا اور کھیل نہ کھیلنا"، یہ جیک کو غبی اور بودا بنادیتا ہے، میں اس سال مئی اور جون کے مہینہ کی چھٹی کے دوران اپنے والدین کے ساتھ نینی تال گیا، موسم ٹھنڈا تھا، وہاں ہم لوگوں نے ہوٹل میں ایک کمرہ پایا، ہم لوگ نینا دیوی پیک گئے، وہاں سے ہم لوگوں نے اونچے اونچے پہاڑ دیکھے، پھر ہم لوگ ٹفن ٹاپ گئے، اور ہر جنگل دیکھا، ہم لوگ نینا دیوی ٹیمپل بھی دیکھنے گئے، ہم لوگوں نے مندر کے چاروں طرف لمبے لمبے درخت اور بڑی بڑی چٹانیں دیکھیں۔

دوپہر میں ہم لوگ مالی تال کے بس اسٹاپ پر گئے، وہاں سے ہم لوگوں نے جھیل میں خوبصورت کشتیاں دیکھیں، کشتیاں سفید، نیلی، لال اور پیلی تھیں، وہ مالی تال سے تالی تال آرہی تھیں، اور جارہی تھیں۔

After Nainital.was memorable.

Enjoyed.	(انجوائڈ)	لطف اٹھایا	Hill station.	(ہل اسٹیشن)	پہاڑی جگہ
Cloud.	(کلاؤڈ)	بادل	Bath.	(باتھ)	غسل
Scene.	(سین)	منظر	Fascinating.	(فیسینٹنگ)	مونہ لینے والا
Trip.	(ٹریپ)	سفر	End.	(اینڈ)	اختتام
Forget.	(فورگیٹ)	بھولنا	Return.	(ریٹرن)	واپسی
Feeling.	(فیلنگ)	محسوس کرنا	Happier.	(ہیپیئر)	زیادہ خوش
Healthier.	(ہیلتھیئر)	زیادہ صحت مند	Found.	(فاؤنڈ)	پایا
Contrast.	(کونٹراسٹ)	مقابلہ	Pleasant.	(پلیزنٹ)	خوش گوار
Memorable.	(میمریبل)	یادگار			

نینی تال کے بعد ہم لوگ مسوری گئے، مسوری پہاڑی جگہ ہے، وہاں ہم لوگوں نے اپنے سفر

کا لطف اٹھایا، میں نے اپنے ہاتھوں سے بادلوں کو پکڑا، ہم لوگ کیمپٹی فال بھی دیکھنے گئے، جہاں ہم لوگوں نے غسل کیا، جھرنے کا منظر بہت موہ لینے والا تھا، میں نے خوب لطف اٹھایا، اس طرح ہمارا تفریحی سفر اختتام پذیر ہوا، میں اس کو بھول نہیں سکتا، الہ آباد لوٹتے وقت میں بہت زیادہ فرحت اور صحت مندی محسوس کر رہا تھا، لیکن میں نے الہ آباد کے گرم موسم اور نینی تال کے خوش گوار موسم کے درمیان مقابلہ پایا، تفریحی سفر یادگار تھا۔

Answer the following questions.	مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔
Qu: 1- Why are holidays necessary?	چھٹیاں کیوں ضروری ہیں؟
An: 1- Holidays are necessary to take rest after long days of work.	بہت زیادہ دنوں تک کام کرنے کے بعد آرام کرنے کے لیے چھٹیاں ضروری ہیں۔
Qu: 2- How should holidays be used?	چھٹیاں کیسے استعمال کرنی چاہئیں؟
An: 2- Holidays should be used wisely.	چھٹیاں عقلمندی سے استعمال کرنی چاہئیں۔
Qu: 3- How was the weather of Nainital?	نینی تال کا موسم کیسا تھا؟
An: 3- The weather of Nainital was pleasant.	نینی تال کا موسم خوش گوار تھا۔
Qu: 4- What do you know about Mussorie?	تم مسوری کے بارے میں کیا جانتے ہو؟
An: 4- Mussorie is a hill station. The clouds are floating closer to us. The scene of Kempty fall is fascinating.	مسوری ایک پہاڑی جگہ ہے، بادل ہم سے قریب سے اڑتے رہتے ہیں، کیمپٹی فال ایک خوشنما منظر ہے۔

Qu: 5- What difference do we find between the weather of Nainital and that of Allahabad?	الہ آباد اور نینئی تال کے موسم کے درمیان ہم لوگ کیا فرق پاتے ہیں؟
An: 5- We find a contrast between the pleasant weather of Nainital and the hot weather of Allahabad.	ہم لوگ الہ آباد کے گرم موسم اور نینئی تال کے خوش گوار موسم کے درمیان فرق پاتے ہیں۔

Word Power.

Match the words given in column A and column B and write the words in your note book.

کالم A اور کالم B میں دیے گئے الفاظ کو ملائیے، اور الفاظ کو اپنی کاپی میں لکھیے۔

One has been done for you.

ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔

Green forest.

Beautiful lakes.

High mountains.

Big rocks.

Railway Platform.

Tall trees.

Match the questions in column A with their answer in column B

کالم A کے سوالات کو کالم B میں دیے گئے ان کے جوابات سے ملائیے۔

Qu: 1- How did they go to Nainital?

An: 1- They went to Nainital by bus.

Qu: 2- Where did they stay in Nainital?

An: 2- They stayed in a hotel.

Qu: 3- What did they do at the Kempty falls?

An: 3- They had a good bath.

Qu: 4- What did they eat in the market?

An: 4- They ate potato-chips.

Lesson No: 18

Florence Nightingale.

Along time ago.use ful in life.

Along time ago.	الانگ ٹائم اگو	بہت زمانہ پہلے	Called.	(کالڈ)	کہا جاتا تھا
Sick people.	(سک پیپل)	کمزور لوگ	Latin.	(لیٹن)	لاطینی
Was born.	(واز بورن)	پیدا ہوئی	Grew up.	(گرو آپ)	بڑی ہوئی
Get better.	(گیٹ بیٹر)	صحت یاب ہونا	French.	(فرنچ)	فرانسیسی
History.	(ہسٹری)	تاریخ	Philosophy.	(فیلوسفی)	فلسفہ
Wrote.	(روٹ)	لکھا	Service.	(سروس)	خدمت
Lots of notes.	لائس آف نوٹس	بہت سارے مضامین	Useful.	(یوزفل)	فائدہ مند
Made up her mind	اپنے ذہن کو تیار کیا	میںڈ آپ ہر مائنڈ			

بہت زمانہ پہلے انگلینڈ میں فلورنس نائٹنگل نام کی ایک عورت رہتی تھی، وہ مرضہ (نرس) کے طور پر بہت مشہور ہوئی تھی، وہ بیمار لوگوں کو صحت یاب کرنے میں بہت زیادہ مدد کرتی تھی، فلورنس ایک اچھے خاندان میں پیدا ہوئی، اس نے اپنا نام اٹلی شہر سے پایا، جہاں وہ ۱۲ مئی ۱۸۲۰ء کو پیدا ہوئی تھی، فلورنس انگلینڈ میں پلی بڑھی، وہ اپنے والد کے ذریعہ گھر پر پڑھائی گئی، اس نے انگلش، ایٹلین، لیٹن، جرمن، فرانسیسی، تاریخ اور فلسفہ سیکھا۔

فلورنس نے اپنی بہن اور والدین کے ساتھ بہت سے ملکوں کا سفر کیا، اس نے اپنی ذات کے لیے بہت سارے مضامین لکھے، ایک دن اس نے لکھا (وہ لکھتی ہے): آج اللہ تعالیٰ نے مجھ سے بات کی، اور اپنی خدمت کے لیے مجھے بلایا، اس نے اپنے ذہن کو زندگی میں کچھ مفید کام کرنے کے لیے تیار کر لیا۔

Florence wanted..... of the words.

Hoped.	(ہو پڈ)	امید کرتے تھے	To settle.	(ٹو سیٹل)	منستقل کرنا
Comfortable.	(کم فارٹیبیل)	آرام	Rich.	(ریچ)	مالدار
Were paid.	(ور پیڈ)	دی جاتی تھیں	Little money.	(لیٹل منی)	تھوڑی رقم

Hospital.	(ہاسپٹل)	ہسپتال	Better.	(بٹر)	اچھا
Dirty.	(ڈرٹی)	گندہ	Sheet.	(شیٹ)	چادر
Ward.	(وارڈ)	جگہ، حلقہ	Wooden cage	(ووڈن کیج)	لکڑی کا کٹھرا
Getting her married.		(گیننگ ہر میریڈ)			اس کی شادی کر کے
Were never washed.		(وَر نیور واشڈ)			کبھی نہیں دھلے جاتے تھے

فلورنس دوسرے لوگوں کی مدد کرنا چاہتی تھی، وہ ایک نرس بننا چاہتی تھی، مگر اس کے والدین اور اس کی بہن اسے نرس بنانا نہیں چاہتے تھے، اس کے والدین اس کی شادی ایک مالدار آدمی سے کر کے اس کو تعیش کی زندگی میں منتقل کرنے کی امید کرتے تھے۔

ان دنوں اچھے گھرانوں کی خواتین نرس نہیں بنتی تھیں، انھیں بہت معمولی رقم دی جاتی تھی، وہ ہر شخص کی طرف سے ادنیٰ درجہ کا احترام پاتی تھیں، ان دنوں ہسپتال بہتر نہیں تھے، وہ بہت گندی جگہیں تھیں، بستر کی چادریں کبھی نہیں بدلی جاتی تھیں، اور مریضوں کو کبھی بھی نہیں دھلایا جاتا تھا، نرسوں کو لکڑی کے کٹھروں میں کمرے کے باہر سونا پڑتا تھا۔

Florence did not..... of the hospital.

Did not mind.	برا نہیں ماننا ڈنٹ مائنڈ	Secretly.	(سیکریٹ لی)	چپکے سے
Chance.	(چانس)	Fell ill.	(فیل ال)	بیمار ہوئی
Stayed.	(اسٹیڈ)	Slowly.	(سلولی)	آہستہ آہستہ
Poor people.	پوور پپل	Soon found.	(سون فاؤنڈ)	جلد ہی پایا
Properly.	(پراپری)	Training.	(ٹریننگ)	تربیت
Later.	(لیٹر)	Superintendent.	(سپرینٹنڈنٹ)	صدر
Organization.	آرگنائزیشن	Quite famous.	(کوٹ فیمس)	بہت مشہور
War broke out.	وار بروک آؤٹ	Government.	(گورنمنٹ)	حکومت

ان ساری چیزوں کو فلورنس نے برا نہیں مانا، اس نے چپکے سے ایک نرس بننے کا ارادہ کیا، اس نے پہلا موقع اس وقت پایا جب اس کی دادی بیمار ہوئیں، فلورنس اس کے پاس ٹھہری رہتی اور ان

کی دیکھ بھال کرتی رہتی تھی، آہستہ آہستہ اس نے قریب کے گاؤں کے غریب لوگوں کی مدد کرنا شروع کر دیا۔

فلورنس نے جلد ہی بھانپ لیا کہ وہ اپنا کام صحیح انداز پر نہیں کر پا رہی ہے، اس نے اپنا کام کرنے کی تربیت حاصل نہیں کی، اس لیے اس نے دوا کے متعلق کتاب پڑھنا شروع کر دیا، کچھ سالوں کے بعد اس نے جرمنی جانے اور وہاں پر اسپتال میں عیادت کے متعلق سیکھنے کا موقع پایا۔

جب وہ لندن روانہ ہوئی تو وہ لندن میں کیئر آف دی سک (Care of the sick) کی صدر بنی، اس نے نرسوں کی تربیت کرنا شروع کر دی، اور وہ مکمل طور پر مشہور ہو گئی۔

۱۸۵۴ء میں جب کریمین جنگ چھڑی تو حکومت نے فلورنس کو ترکی کے سینٹری نامی جگہ بھیج دیا، وہ چالیس نرسوں کی ٹگراں بنائی گئی۔

The hospital history of nursing.

Soldier.	(سولجر)	سپاہی	Injured.	(انجریڈ)	زخمی
War.	(وآر)	جنگ	Improve.	(ایمپرو)	سدا ہارنا
Condition.	(کنڈیشن)	صورت، حالت	Cleaned up.	(کلینڈ آپ)	صاف کرنا
Built.	(بلٹ)	تعمیر کیا	Own money.	(اون منی)	ذاتی رقم
Ill.	(ال)	بیمار	Refused.	(ری فیوزڈ)	انکار کیا
Effort.	(اٹفرٹ)	محنت، جدوجہد	Carring a lamp.	کیرنگ آلیپ	چراغ اٹھائے ہوئے

سینٹری کا اسپتال جنگ میں زخمی سپاہیوں سے بھرا پڑا تھا، فلورنس اسپتال کی صورت حال کی اصلاح کے لیے بہت زیادہ محنت کرتی تھی، اس نے اسپتال کو صاف ستھرا بنایا، اور ایک نئے باورچی خانہ کی تعمیر کی جو اچھا کھانا فراہم کر سکے، اس نے اپنی ذاتی رقم سے مریضوں کے لیے نئی چادریں اور کپڑے خریدے، وہ ان مریضوں سے باتیں کرنے میں گھنٹوں گزارتی تھی، وہ انہیں خوش رکھنے اور آرام پہنچانے کی انتھک کوشش کرتی تھی، رات میں وہ چراغ اٹھائے ہوئے ایک بستر سے دوسرے بستر پر جاتی تھی، اس طرح سے اس نے دی لیڈی وڈ دی لیمپ (The lady with the lamp) کا نام حاصل کیا، فلورنس نے اتنی زیادہ محنت کی کہ وہ بیمار پڑ گئی، لیکن اس نے انگلینڈ واپس ہونے سے

انکار کر دیا، ۱۸۶۰ء میں نرسوں کے لیے اس نے نائٹنگل اسکول شروع کیا، اسی کی جدوجہد سے نرسوں نے پورے ملک میں احترام پایا، فلورنس نائٹنگل ۱۳/ اگست ۱۹۱۰ء کو لندن میں مری، وہ بیمار داری کی تاریخ کی عظیم شخصیت ہے۔

ان سوالوں کے جواب دیجیے Answer these questions.

Qu: 1- How did Florance get her name?	فلورنس نے اپنا نام کیسے پایا؟
An: 1- She got her name from the city in Italy where she was born.	اس نے اٹلی شہر سے اپنا نام پایا جہاں وہ پیدا ہوئی تھی۔
Qu: 2- What did Florance want to become?	فلورنس کیا بننا چاہتی تھی؟
An: 2- Florance wanted to become a nurse.	فلورنس نرس بننا چاہتی تھی۔
Qu: 3- Why didn't young ladies from good families become nurses in those days?	ان دنوں اچھے خاندان کی خواتین نرس کیوں نہیں بنتی تھیں؟
An: 3- In those days ladies from good families did not become nurses, because they were paid very little respect.	ان دنوں اچھے گھرانوں کی خواتین نرس نہیں بنتی تھیں کیونکہ وہ بہت کم عزت پاتی تھیں۔
Qu: 4- What were the hospitals like in those days?	ان دنوں اسپتال کس طرح کے لگتے تھے؟
An: 4- In those days hospitals were like dirty places.	ان دنوں اسپتال گندی جگہوں کی طرح تھے۔
Qu: 5- Why couldn't Florence do her work properly.	فلورنس اپنا کام صحیح انداز پر کیوں نہیں کر سکی تھی؟

An: 5- Florence was not trained so she couldn't do her work properly.	فلورنس تربیت نہیں لی تھی، اس وجہ سے وہ اپنا کام صحیح طریقے سے نہیں کر سکی تھی۔
Qu: 6- What did Florence do to improve the condition of the hospital at sentary?	سینٹری کے اسپتال کی صورت حال کی اصلاح کے لیے فلورنس نے کیا کیا تھا؟
An: 6- She cleaned up the hospital and made new kitchen, she also bought new sheet and clothes for the patients with her own money.	اس نے اسپتال کی صفائی کی، اور ایک نیا باورچی خانہ بنایا، اس نے اپنی ذاتی رقم سے مریضوں کے لیے نئی چادریں اور کپڑے خریدیں۔
Qu: 7- Why is Florence nightingale known as "The lady with the lamb"?	فلورنس نائٹینگل کو "ڈیلیڈی وڈ لیمپ" کیوں کہا جاتا ہے؟
An: 7- At night she went from bed to bed with a lamp in her hand so she is known as "The lady with lamp".	وہ اپنے ہاتھ میں چراغ لیے ہوئے ایک بستر سے دوسرے بستر پر جاتی تھی، اس لیے وہ "ڈیلیڈی وڈ لیمپ" کے نام سے جانی جانے لگی۔

Word power.

Column A gives you the names of some contries.

Write a word for a person belonging to each country in column B

One has been done for you.

کالم A تمہیں کچھ ممالک کے نام دیتا (بتلاتا) ہے، کالم B میں ہر ایک ملک سے تعلق رکھنے والے شخص کے لیے ایک لفظ لکھیے۔ ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔

A	B	A	B
America.	American.	China.	Chinese.
England.	English.	France.	French.

Germany.	German.	India.	Indian.
----------	---------	--------	---------

Language Practice..... زبانی مشق

Read these sentences carefully..... ان جملوں کو ہوشیاری سے پڑھو۔

- 1- Suman tried hard but she could not succeed.
- 2- Amit opened his umbrella because it was raining.
- 3- The sun came out and the birds began to sing.

Now use *and*, *but*, or *because* to join the following sentences.

مندرجہ ذیل جملوں کو جوڑنے کے لیے *and*, *but* یا *because* کا استعمال کیجیے۔

- 1- Amita could not go to school because she was ill.
- 2- Raman tried to climb the hill but he could not reach the top.
- 3- Zeba is sad because she has lost her pencil box.
- 4- The guard waved his green flag and the train steamed off.
- 5- The boys played very well, but they did not win the match.
- 6- The policeman raised his hand and the traffic stopped.
- 7- Rani played hockey and she won the match.

Note: -

Words like *and*, *but*, and *because* which join words word – group and sentences are called joining words or conjunctions.

Because, But, And جیسے الفاظ جو جملوں کو جوڑتے ہیں، وہ conjunction یا joining words کہے جاتے ہیں۔

Do you know?

1- Sardar Vallabh bhai patel.	1- The Iron man of India.
2- Sarojini Naido.	2- The Nightingale of India.

3- Dada bhai Nairoji.	3- The Grand old man of India.
4- Rabindra Nath Tagore.	4- Gurudev.
5- Pt. Jawahar Lal Nehru.	5- Chacha Nehru.
6- Gautam Budha.	6- The light of Asia.
7- Mohandas Karam Chand Gandhi.	7- Bapu.
8- Indira Gandhi.	8- The Iron lady of India.

* * * * *

Lesson No: 19

Mahatma Gandhi.

You must have Was born.

Restless.	(ریسٹ لیس)	بے چین	Suffer.	(سفر)	دوچار ہونا
Rule.	(رول)	حکومت کرنا	Entire.	(انٹائر)	مکمل
Lift.	(لفٹ)	اٹھانا	Common.	(کامن)	عام
Luxuries.	(لکشریز)	عیش و عشرت	Necessary.	(نیسیسری)	ضروری
Lead.	(لیڈ)	رہنمائی کرنا	Early.	(آرلی)	ابتدائی
Exactly.	(ایگزیکٹ لی)	بالکل	Obtain.	(اوبٹین)	حاصل کرنا
Degree.	(ڈگری)	سند	Personality.	(پرسنالٹی)	شخصیت
Pleader.	(پلیڈر)	وکیل	Wore.	(وور)	پہنے
Dress.	(ڈریس)	لباس	Tremendous.	(ٹریمنڈس)	بڑا
Law.	(لا)	قانون	Believed.	(بیلیوڈ)	یقین کرتے تھے
Simple.	(سپل)	سادہ	High thinking.	(ہائی تھنکنگ)	اوپرچی سوچ

تم نے مہاتما گاندھی کا نام ضرور سنا ہوگا، وہ کاٹھیاواڑ کے پور بندر میں ۱۲ اکتوبر ۱۸۶۹ء کو پیدا ہوئے، وہ غیر ملکی حکومت کے ماتحت اپنے ملک کے لوگوں کی مصیبت کو دیکھ کر بے چین رہتے تھے، اس لیے انھوں نے غریبوں کو اوپر اٹھانے اور اپنے ملک کو برطانیہ کے چنگل سے چھڑانے کے لیے اپنی پوری زندگی صرف کر دی۔

گاندھی جی نے ایک عام زندگی بسر کی، اور اپنے آپ کو عیش و عشرت سے دور رکھا، وہ سوچتے تھے کہ یہ ساری چیزیں ایک خوش گوار زندگی گزارنے کے لیے ضروری نہیں ہیں، اپنی زندگی کے ابتدائی ایام میں وہ بالکل انگریز دکنھے (لگنے) کے لیے انگریزی اسٹائل اور انگریزوں کی طرح کا لباس پہنتے تھے، وہ وکیل بننے کے مقصد سے وکالت کی سند حاصل کرنے کے لیے انگلینڈ گئے، انگلینڈ میں وہ انگریزی لباس پہنتے تھے، اور پارٹیوں میں ناچتے تھے، لیکن جلد ہی اس آدمی کی شخصیت میں ایک بڑا

بدلاؤ آیا، کیونکہ اب وہ سادہ رہنے اور اونچا سوچنے میں زیادہ یقین کرنے لگے، اور اس طرح سے سب سے زیادہ معمولی لوگوں میں سے ایک غیر معمولی شخص مہاتما گاندھی پیدا ہوئے۔

There are manytravel first.

Relate.	(ریلیٹ)	تعلق رکھنا	Deeds.	(ڈیڈس)	کارنامے
Leave.	(لیو)	چھوڑنا	Mind.	(مانڈ)	دماغ
Long ago.	(لانگ اگو)	بہت پہلے	Got off.	(گاٹ آف)	اترے
Compartment.	(کمپارٹمنٹ)	ڈبہ	Greeted.	(گریٹڈ)	استقبال کیا
Among.	(اَمَنگ)	درمیان	Simplicity.	(سپلی سٹی)	سادگی
Remarked.	(ریمارکڈ)	کہا	No sooner than.	(نوسونردین)	جیسے ہی

Wooden seat.	(ووڈن سیٹ)	لکڑی کی سیٹ
Uncomfortable.	(اَن کمفارٹبل)	تکلیف دہ
Lasting impression.	(لاسٹنگ امپریشن)	باقی رہنے والا اثر

ان کی زندگی اور کارناموں کے متعلق بہت سی کہانیاں ہیں، جو صرف دلچسپ ہی نہیں ہیں بلکہ ان لوگوں کے دماغ میں ایک انٹ چھاپ چھوڑتی ہیں جنہوں نے ان کہانیوں کو سنا ہے۔ بہت پہلے ہندوستان کی ٹرین میں فرسٹ، سکند اور تھرڈ تین درجے ہوتے تھے، گاندھی جی ہمیشہ تیسرے درجہ میں سفر کرتے تھے۔

ایک مرتبہ گاندھی جی ممبئی اسٹیشن پر ٹرین کے تیسرے درجے کے ڈبے سے اترے، بہت سارے لوگوں نے پلیٹ فارم پر ان کا استقبال کیا، وہاں امریکی مرد اور عورتیں بھی ان لوگوں کے درمیان تھیں، جن لوگوں نے گاندھی جی کا استقبال کیا، جیسے ہی ان لوگوں نے گاندھی جی کو دیکھا وہ سب ان کے ڈبے میں داخل ہو گئے، وہ ڈبہ ایک بہت سادہ لکڑی کی سیٹوں کا تھا، جب ایک امریکن عورت نے ڈبہ کی سادگی کو دیکھا تو اس نے کہا: کتنا تکلیف دہ ہے! وہ پہلے درجے میں سفر کیوں نہیں کرتے ہیں؟

The other menof our nation.

Followed him.	(فالوڈ ہم)	اس کے پیچھے ہو لیے	Listen.	(لسن)	سننا
---------------	------------	--------------------	---------	-------	------

Leader.	(لیڈر)	نیتا، رہنما	Ponder.	(پانڈر)	بغور سوچنا
Prompt.	(پرامپٹ)	جلدی سے	Freedom.	(فریڈم)	آزادی
Nation.	(نیشن)	قوم			

جن دوسرے مرد اور عورتوں نے اس (امریکن) عورت کی بات سنی انہوں نے اس عورت کے سوال کا جواب نہیں جانا، ایک آدمی نے کہا کہ انھیں گاندھی جی کے پاس جانا چاہیے، اور ان سے پوچھنا چاہیے، کہ وہ تیسرے درجے میں کیوں سفر کرتے ہیں۔

سارے مرد و عورت اس شخص کے پیچھے چل دیے، تاکہ وہ لوگ بھی ان (گاندھی جی) کا جواب سن سکیں۔

ایک آدمی نے ان سے پوچھا: محترم گاندھی جی آپ ہندوستانی لوگوں کے رہنما ہیں، آپ تیسرے درجے کا سفر کیوں کرتے ہیں؟

گاندھی جی نے اس کے سوال کو سنا، انھوں نے اس پر ایک منٹ بھی غور سے نہیں سوچا کہ ان کی طرف سے فوری جواب آیا، جواب بہت آسان ہے، میں تیسرے درجے کا سفر اس لیے کرتا ہوں کہ کوئی چوتھا درجہ نہیں ہے۔

گاندھی جی کا پورا نام موہن داس کرم چند گاندھی ہے، انھوں نے ہندوستان کی آزادی کے لیے جنگ لڑی، ہم لوگ گاندھی جی کو باپو کہتے ہیں۔ وہ ہمارے ابو الوطن ہیں۔

ان سوالوں کے جواب دیجیے..... Answer these questions.

Qu: 1- When and where was Gandhiji born?	گاندھی جی کب اور کہاں پیدا ہوئے؟
An: 1- Gandhiji was born on October 2, 1869 at Porbandar.	گاندھی جی ۲ اکتوبر ۱۸۶۹ کو پور بندر میں پیدا ہوئے۔
Qu: 2- Why was Gandhiji restless? What did he want to do?	گاندھی جی کیوں بے چین تھے؟ وہ کیا کرنا چاہتے تھے؟

An: 2- Gandhiji was restless to see his country men suffer under the foreign rule. He wanted to lift the poor and to get his country free.	گاندھی جی غیر ملکی حکومت کے ماتحت اپنے ملکی لوگوں کی مصیبتوں کو دیکھ کر بے چین رہتے تھے، وہ غریبوں کو اوپر اٹھانا اور اپنے ملک کو آزاد کرانا چاہتے تھے۔
Qu: 3- How did Gandhiji live in his early days?	گاندھی جی اپنے ابتدائی دنوں میں کیسے رہتے تھے؟
An: 3- In his early days he wore English dresses to look exactly an English gentleman.	وہ اپنے ابتدائی دنوں میں بالکل انگریز لگنے کے لیے انگریزی لباس پہنتے تھے۔
Qu: 4- Which class did Gandhiji always travel?	گاندھی جی ہمیشہ کس درجہ میں سفر کرتے تھے؟
An: 4- Gandhiji always travelled in third class.	گاندھی جی ہمیشہ تیسرے درجے میں سفر کرتے تھے۔
Qu: 5- What questions did one of the American ask Gandhiji?	ایک امریکی نے گاندھی جی سے کیا سوال پوچھا؟
An: 5- He asked: You are the leader of the Indian people. Why do you travel third?	اس نے پوچھا کہ آپ ہندوستانی لوگوں کے رہنما ہیں، آپ تیسرے درجے میں سفر کیوں کرتے ہیں؟
Qu: 6- What answer did Gandhiji give to the American?	گاندھی جی نے امریکی کو کیا جواب دیا؟
An: 6- Gandhiji replied: I travel third because there is no fourth class.	گاندھی جی نے جواب دیا کہ میں اس لیے تیسرے درجے کا سفر کرتا ہوں کہ اس میں چوتھا درجہ نہیں ہوتا ہے۔

Here are some statements about Gandhiji put a tick (✓) against those statements that are correct and cross (x) against those that are incorrect.

یہاں گاندھی جی کے بارے میں کچھ بیانات ہیں، جو صحیح بیانات ہیں ان کے سامنے (✓) صحیح کا نشان رکھیے، اور (X) کا نشان غلط بیانات کے سامنے رکھیے۔

- 1- Gandhiji devoted his life to make India free. (✓)
- 2- Gandhiji wore English dresses to look like an Indian. (x)
- 3- Gandhiji always travelled first class. (x)
- 4- Gandhiji believed in simple living and high thinking. (✓)
- 5- There was a fourth class compartment in the train. (x)
- 6- Gandhiji was the most uncommon of all commoners. (✓)

Word power

Chose the right words from the box and complete the sentences.

باکس سے صحیح الفاظ کا انتخاب کیجیے، اور جملوں کو مکمل کیجیے۔

Compartment.	Trevelled.	Got off.	Foreigners.
Class.	Berth.	Thanked.	Platform.
Greeted.	Three.		

My grandfather once travelled from Delhi to Mumbai. In those days there were three classes in the trains. My grandfather was travelling first class He got the upper berth. There were also some foreigners in the compartment. One of them offered his lower berth to my grandfather. He thanked the foreigner. My grandfather got off at Mumbai. My father was standing on the platform. He greeted my grandfather.

Find the odd word out and circle it. غیر متعلق الفاظ کو باہر نکالے، اور اس کو دائرہ میں رکھیے۔

1 - Hand.	3 - Jump.	5 - Friend.	7 - Potato.
2 - Spoon.	4 - Stick.	6 - Ring.	8 - Driver.

Language practice.....زبانی مشق

Frame the questions and answers as given in the balloon, practice saying these.

- | | |
|---|----------------|
| 1 - Does your father wear a tie? | Yes, he does. |
| 2 - Does your sister wear jeans? | Yes, she does |
| 3 - Does your uncle wear a white shirt? | Yes, he does. |
| 4 - Does your mother wear a sari? | Yes, she does. |
| 5 - Does your friend play cricket? | Yes, he does. |

Completed by Mr.

Wajid Ali Qasmi, With the special help of God.

16-08-09

* * * * *